TIGER 虎牌

型号

JPB-G10C
JPB-G18C①

家庭用

压力IH电饭煲

炊きたて

使用说明书

非常感谢您购买本公司的产品。
在您使用之前，
请仔细阅读完本说明书，
并妥善保管，
以便随时参阅。

目录

1 安全注意事项 2
2 各部件的名称与作用 6
菜单选择功能与特长 8
煮出美味可口米饭的秘诀 9
3 煮饭前的准备 10
4 煮饭方法 12
5 米饭煮好后 14
6 煮饭预约定时的方法 15
7 煮饭预约定时吸水的方法 17
8 关于保温 19
9 再加热的方法 21
10 烹调方法（“烹调”菜单） 22
11 清洁保养方法 24
12 觉得米饭煮得不理想时 30
13 觉得“烹调・汤”不理想时 32
14 认为发生故障时 33
液晶显示屏上出现下列显示内容时 34
时间的调整方法 35
食谱指南 36
产品规格 40
产品中的有毒有害物质或元素名称及含量 40
停电后 41
消耗品和单卖品的购买方法 41
保修书 42

本使用说明书中的图片均以 JPB-G10C 为例。

第 2 版：2017 年 7 月

保留备用 **附保修书**

执行标准：
GB4706. 1-2005
GB4706. 19-2008
GB4343. 1-2009
GB17625. 1-2012

中国国内220V专用

请勿使用交流220V以外的电源。



©2003 TIGER CORPORATION

1 安全注意事项

使用前请仔细阅读，并务必遵守。

- 此处标识的注意事项是为防止对使用者及他人造成危害及财产损失。此注意事项为安全相关的重要内容，请务必遵守。
- 请勿撕下贴在本体上的注意事项贴纸。

因忽视标识的内容，操作错误产生的危害及损害程度，按以下表示来区分说明。

⚠警告 表示如果用户操作不当，可能会造成使用者死亡或重伤[*1]的内容。

⚠注意 表示如果用户操作不当，可能会造成使用者伤害[*2]或物品损坏[*3]的内容。

*1 重伤是指因失明、受伤、烫伤（高温・低温）、触电、骨折、中毒等留下的后遗症及需要住院治疗或长期看门诊的。
*2 伤害是指无需住院治疗・长期看门诊的受伤、烫伤或触电等。
*3 物品损坏是指损害扩大到房屋，家产及家畜、宠物等。

图标记号的说明

△记号表示警告、注意。具体的注意内容用图或文章标注在图标记号的中间或附近。

⃠记号表示禁止的行为。具体的禁止内容用图或文章标注在图标记号的中间或附近。

●记号表示强制行为或指示的内容。具体的指示内容用图或文章标注在图标记号的中间或附近。

⚠警告

请勿使用交流 220V 以外的电源。
以免造成火灾、触电。

请单独使用额定电流 7A 以上的插座。
以免因与其它电器同时使用，造成多头插座异常发热或起火。

请勿使用已破损的电源线及损坏电源线。
（如加工・强行弯曲・接近高温部・拉扯・扭曲・捆扎・压在重物下、夹在物中等行为。）
以免造成火灾、触电。

如果电源插头上有灰尘，请及时擦拭干净。
以免造成火灾。

如果电源软线损坏，必须用专用软线或从其制造商或维修部买到的专用组件来更换。

请将电源插头完全插到底。
以免造成触电、短路、起火。

电源线或电源插头破损或插座松动时，请勿使用。
以免造成触电、短路、起火。

请勿用湿手插入或拔出电源插头。
以免造成触电或受伤。

煮饭中，请勿打开上盖。
以免因蒸汽喷出或食物溢出造成烫伤或受伤。不得不打开上盖时，请确认操作面板的“压力”指示灯熄灭，不会喷出蒸汽后再打开。→P.13

请勿将脸或手靠近调压阀或蒸汽孔。
以免造成烫伤。特别注意勿让婴幼儿触摸。

请勿让儿童独自使用，或在婴幼儿可以触碰到的地方使用。
以免造成烫伤、触电或受伤。

请勿将产品浸于水中或向其泼水。
以免造成短路・触电。

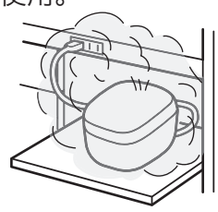
请勿改装。除维修技术人员以外，不可拆卸修理。
以免造成火灾、触电、受伤。

簡体字

⚠警告

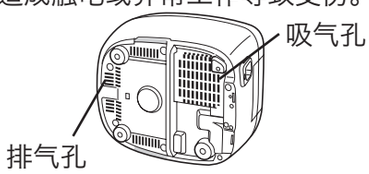
禁 止

请勿让电源插头接触蒸汽。
以免造成火灾、触电或起火。在滑动式桌子上使用时，应放置在电源插头接触不到蒸汽的地方使用。



禁 止

禁止将针、铁丝等金属物和异物放入吸气孔和排气孔中。
以免造成触电或异常工作导致受伤。



必须实施

关闭上盖时，请清除上框、上盖开关片周围附着的饭粒、米粒等异物，切实关紧直至发出“喀嚓”声。
以免造成蒸汽漏气、上盖打开米汤溢出而导致受伤或烫伤事故。

禁 止

请勿让婴幼儿舔吮产品插头。
注意勿让婴幼儿误舔。以免造成触电或受伤。

禁 止

请勿用于使用说明书记载内容以外的用途。
以免因调压孔或安全阀堵塞，造成蒸汽喷出或食物溢出导致烫伤或受伤。
〈不可烹调的事例〉
- 成为糊状的「咖喱或焖黄油炒面」等的烹调
- 使用会突然产生气泡的「小苏打」等的烹调
- 料理书籍等中介绍的用市场上销售的电饭煲制作的烹调
- 将食材、调料等放入塑料袋中加热
- 有可能堵塞调压孔的番茄及叶菜类蔬菜的烹调
- 有可能堵塞调压孔并使用了烤板、铝箔、盖板的烹调
- 分量增加的熬炼制品或「煮糖豆」等豆类、面类的烹调（烹调红豆饭等豆类时，请先用家用锅煮后再烹调）
- 放入大量油的烹调除
- 容易造成堵塞的苋属植物等小粒杂粮的烹调

必须实施

请勿让身体行动不便或没有充分理解使用方法的人单独使用本产品。
如需使用时务必要有充分理解使用方法的人在旁指导确认。
以免造成烫伤、触电或受伤。

必须实施

发生异常或故障时，立即停止使用。
若继续使用，可能会造成火灾、触电及受伤。
〈异常、故障例〉
- 使用中，电源线或电源插头异常发热。
- 从电饭煲中冒出烟雾，或有烧焦的异味。
- 电饭煲某部分有裂开，松动或摇晃。
- 内锅变形。
- 有其它异常或故障。

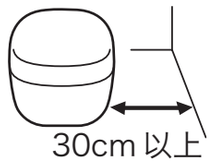
请立即拔下电源插头，联系使用说明书上记载的服务热线。

禁 止

请勿在不稳定的场所，耐热性差的桌子及毛毯等上面使用。
以免造成火灾或使桌子、毛毯受损。

禁 止

请勿在墙壁或家具的附近使用。
因蒸汽和热量会导致墙壁及家具受损、变形、变色，因此使用时请保持与墙壁和家具的距离在 30cm 以上。
在厨柜等地方使用时请注意勿让蒸汽滞留在里面。

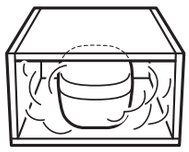


1 安全注意事项

⚠注意

禁止

请勿在操作面板可能接触到蒸汽的狭窄空间内使用本产品。
蒸汽和热量会导致操作面板变形及主体受损、变色、变形或故障。放在抽出式桌子上使用电饭煲时，请拉出桌面，防止蒸汽接触操作面板。



禁止

请勿将电饭煲放在负重强度不足的抽出式桌子上使用。
产品掉落会导致人员受伤、烫伤和产品故障。因此，请在使用前确认桌子具备足够的负重强度。

禁止

请勿在会淋到水或靠近烟火的场所使用。
以免造成触电或漏电、本体变形或引起火灾或故障。

禁止

请勿使用非专用内锅。
以免造成过热、异常情况。

禁止

请勿在调压孔、安全阀、减压孔堵塞的情况下使用。
以免因蒸汽漏气、煮沸溢出造成烫伤或受伤。或者造成煮出来的饭不可口。

禁止

请勿在内盖边缘折断的情况下使用。
以免因蒸汽漏气、煮沸溢出造成烫伤或受伤。或者造成煮出来的饭不可口。

禁止

请勿空烧。
以免造成故障、过热或异常情况。

必须实施

本产品为一般家庭用电器。
该产品在家庭内或在以下场所都可以使用，但需要注意。
- 商店，办公室等的茶水间
- 农场
- 在酒店等住宿的客房
- 在民宿等简易住宿的客房

禁止

请勿在铝板、电热毯上使用本产品。
以免铝质材料发热，导致冒烟、着火。

禁止

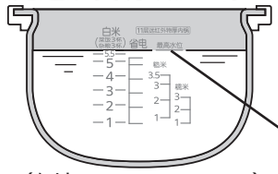
请勿在吸气孔和排气孔有可能被堵塞或室温较高的场所使用本产品。
请勿将本产品放置在地毯、塑料袋等上面使用。 会导致触电、漏电、火灾及产品故障。

禁止

请勿在 IH 电磁灶上使用。
否则会造成故障。

禁止

煮饭加水时请勿超过内锅“最高水位”的标记线。
以免造成烫伤或溢出。



（例如：JPB-G10C）“最高水位”线

必须实施

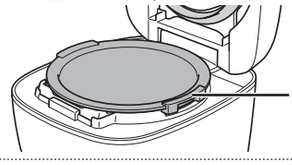
打开上盖时请注意蒸汽。
以免烫伤。

禁止触摸

请勿在使用中或刚使用完触碰高温部。
以免造成烫伤。

禁止

使用中若需要接触内锅把手，应使用隔热手套，请勿直接用手接触。
因内锅温度很高，以免造成烫伤。

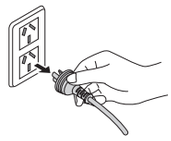


必须拔出插头

不使用时请从插座拔下电源插头。
以免受伤或烫伤及因绝缘体老化而造成触电、漏电起火。

必须实施

请务必手持电源插头拔下电源。
以免造成触电或短路而起火。



⚠注意

禁 止 **请勿使用多头插座。**
以免造成火灾。



必须实施 **请小心使用。**
请勿摔落或加以强烈撞击。
以免造成受伤或故障。

禁 止 **由于本产品的磁力线暴露在外部，…因此，使用时请勿靠近不耐磁性的物体。**
会导致电视机、收音机等产生噪音。银行卡、交通卡、磁带、录影带等的记录也有可能会被消除。

必须实施 **使用医疗用起搏器等器材的用户，在使用本产品时，请先咨询医生。**
本产品工作时可能会影响起搏器。

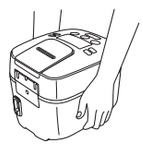
必须实施 **待本体冷却后，再进行清洁保养。**
以免因触碰高温部位而烫伤。

禁 止 **请勿整体清洗。**
请勿整体清洗本体，或让水进入本体内部或底部。以免造成短路或触电。

禁 止 **煮饭中请勿移动本体。**
以免造成烫伤或食物溢出。

禁止触摸 **移动本体时，请勿触碰到上盖开关片。**
以免上盖打开，造成受伤或烫伤。

禁 止 **移动本体时，请勿提着上盖移动。**
以免造成烫伤或受伤。请务必使用提手移动。



■为了能经久耐用，请注意。

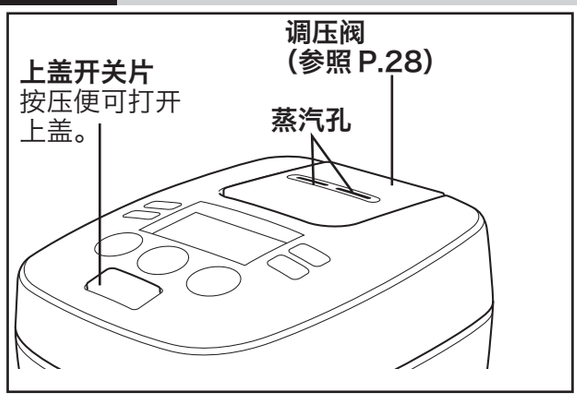
- 请清除粘附于本产品上的焦饭粒和米粒等。
  以免造成漏蒸汽、煮沸溢出、故障或煮饭不理想。
- 煮饭中，请勿将布等覆盖在本体上。
  以免造成本体或上盖变形・变色。

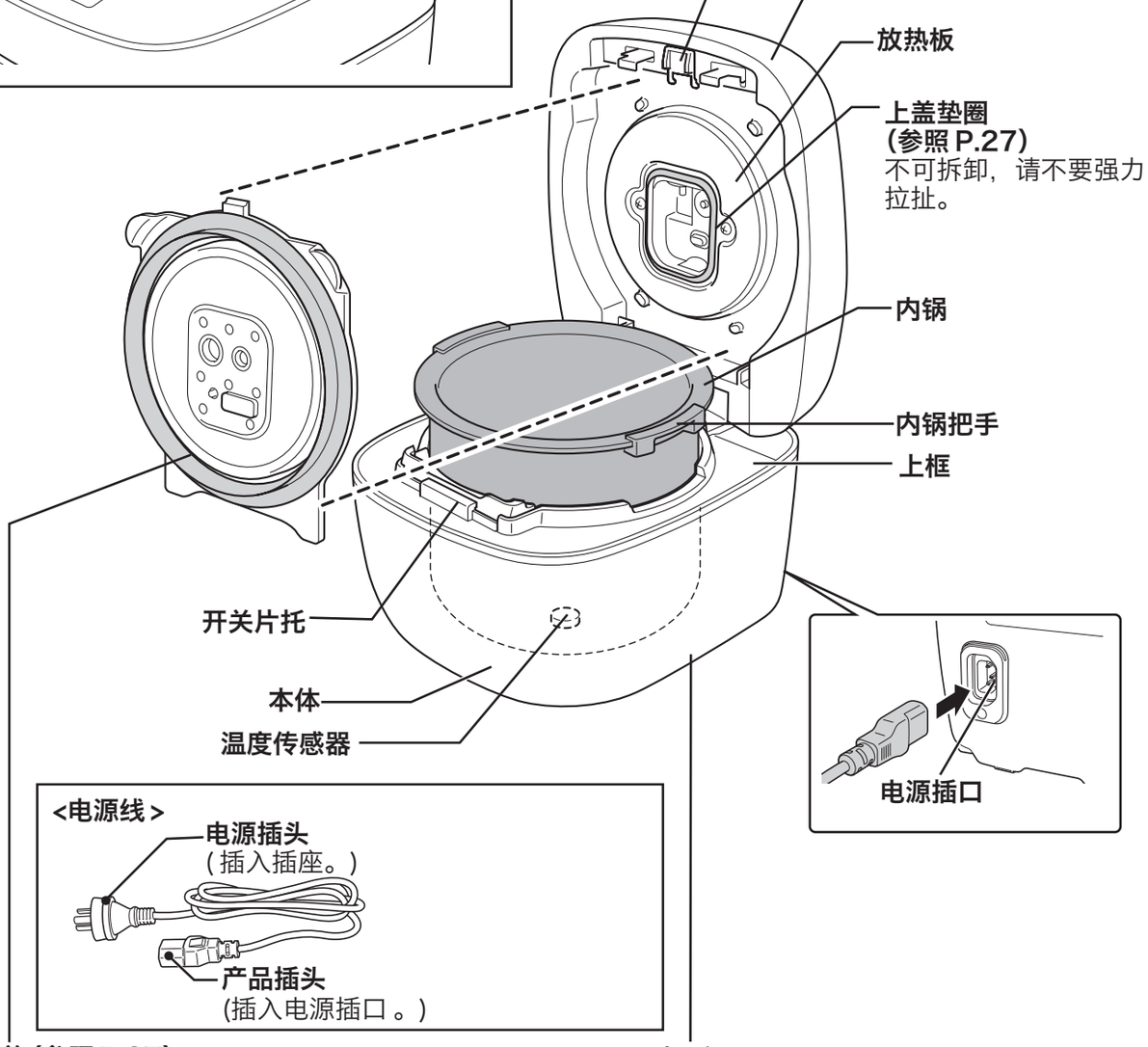


- 米饭变冷时不能再加热（保温）。
  以免造成故障或火灾。
- 为维持本产品的功能和性能，在产品上设计有小孔，因此有可能会有虫子等进入引起故障。请注意使用市场上销售的防虫遮罩物等进行防护。另外，因虫子等异物进入引起的本产品故障属于有偿修理的范围。请联系使用说明书上记载的服务热线。
- 内锅的氟素加工会随着使用不断消耗，并可能脱落，但对人体无害且对煮饭或保温功能无影响。
  如果担心或发生变形和腐蚀现象时，可以购买并替换。请联系使用说明书上记载的服务热线。

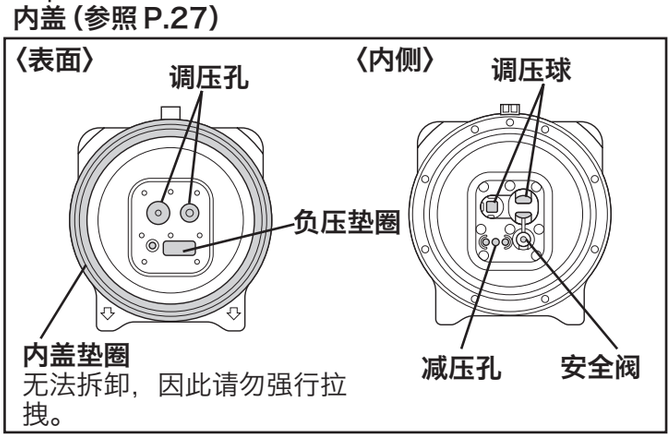
- 请务必遵守，以免内锅氟素加工面膨胀，剥落或变形。
  - 请勿将内锅直接放在煤气上烧或放在电磁炉上・微波炉中使用。
  - 请勿保温白米（免洗米）以外的米饭（菜饭等）。
  - 请勿在内锅中使用醋。
  - 请勿使用附属品木制以外的饭勺。
  - 请勿使用金属制的汤勺、汤匙、打蛋器等坚硬物品。
  - 请勿在内锅中放入竹制蒸笼。
  - 请勿将餐具等坚硬物放入内锅。
  - 请勿使用钢丝球或尼龙刷等坚硬的物品来清洗。
  - 请勿使用洗碗机或烘碗机等。

2 各部件的名称与作用

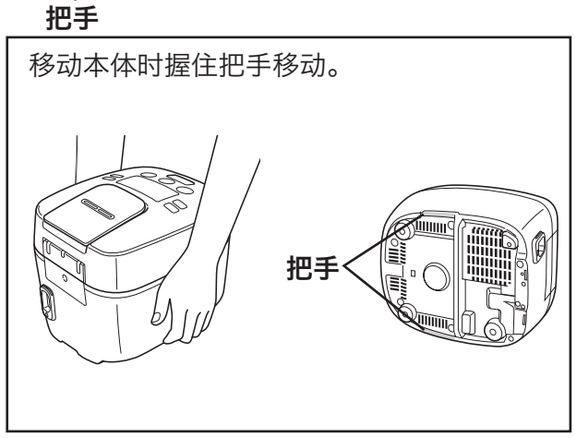




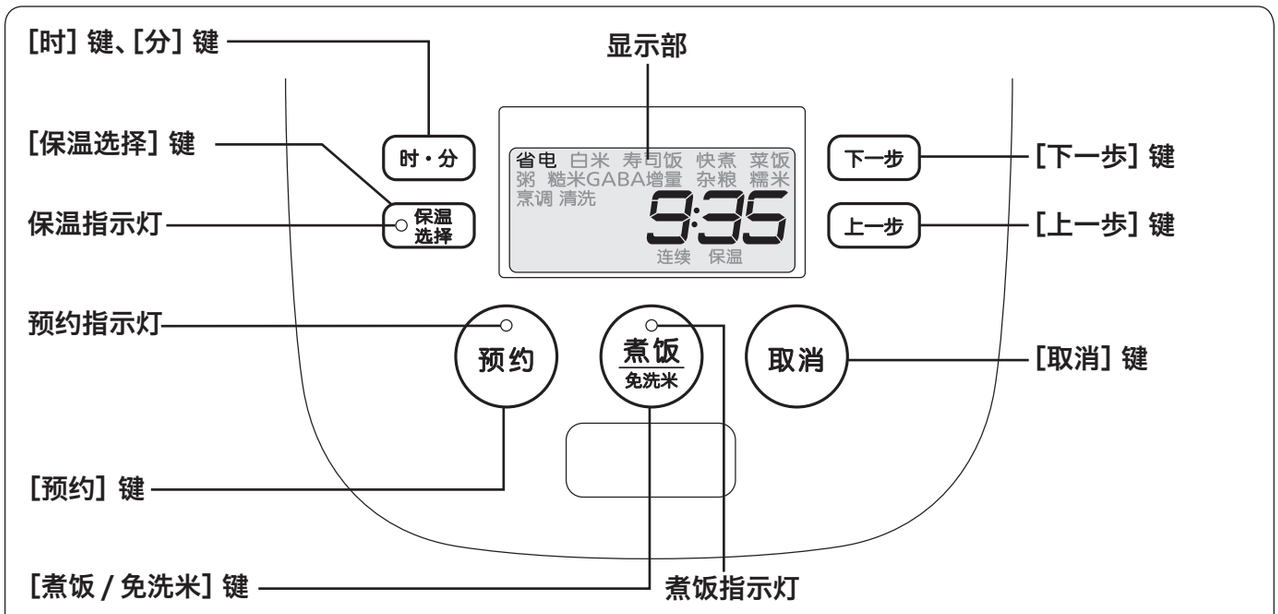
内盖 (参照 P.27)



把手



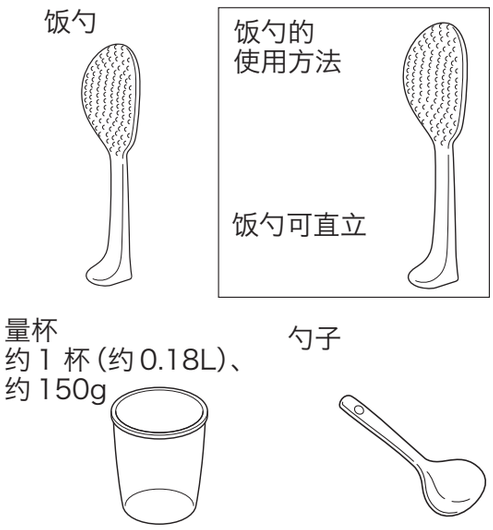
操作面板



[煮饭 / 免洗米] 键、[取消] 键中间的凸出部位 (○ ▭) 是专门为眼睛不方便的人士所设计。

※ 液晶显示屏有时会因静电出现印渍现象，并非故障。若想清除，可用拧干的抹布擦拭清除。可通过除静电减轻印渍。

■检查附属品



■关于提示音

在煮饭、保温、再加热过程中会发出以下提示音，并非异常声响。

- “呼—”的声音 (风扇运转的声音)
- “吱—”或“叽哩哩哩…”的声音 (IH 运转的声音)

■时间确认

以 24 小时为单位显示时间。若时间不准确，请根据现在时间对时。(参照 P.35)

■关于内锅 (土锅涂层)

为了煮出接近于用土锅煮饭的香味，在金属锅上进行了土锅所含材料的涂层加工。

■关于锂电池

因本产品内置锂电池，即使拔掉电源插头仍会继续记忆现在时间及预约时间。

- 在拔下电源插头的状态下，锂电池的寿命为 4～5 年。
- 锂电池没电时，插上电源插头后液晶显示部显示“0：00”闪烁。此现象不会影响正常煮饭功能，但是若拔下电源插头后，现在时间、预约时间及保温时间的记忆将会消失。

注意

- 用户不可自己更换锂电池。

更换新锂电池时请向购买本产品的销售店洽询。

■关于液晶显示屏



操作时液晶显示屏的显示如图所示。

若一定时间 (20 秒内) 不进行任何操作便会熄灭。

如需再次显示，请按下键部分。

菜单选择功能与特长

注意

● 用压力煮饭时，请注意煮饭结束前会冒出蒸汽。谨防烫伤或受伤。

菜单	选择免洗米	保温选择	预约（吸水）选择	压力煮饭	特长
省电	○	○	○	○	煮白米（免洗米）时选择。与「白米」菜单相比，由于较少、因此可在少量消耗电量（约减少 5～19%）的条件下煮饭。
白米	○	○	○	○	煮白米（免洗米）时选择（标准煮饭方法）。
寿司饭	○	○	○	○	煮寿司饭时选择。煮好的饭不带粘性且比较硬。
快煮	○	○	—	○	想迅速完成煮白米（免洗米）、煮长粒米时选择。
菜饭	○	△	—	○	煮菜饭时选择。
粥	○	○	○	—	煮粥时选择。
糙米	—	△	○	○	煮糙米时选择。
糙米 GABA 增量	—	△	○	○	想要煮出松软易食用的糙米时选择。（比煮“糙米”所用时间长）。此外与“糙米”相比，增加了有助于健康的营养素 GABA（伽马氨基酪酸）。
杂粮	○	△	○	○	麦子、小米、稗子、黑米、红米等杂粮与白米一起炊煮时选择。
糯米	—	△	—	—	煮糯米饭时选择。

△：虽然可自动保温，但是由于会损坏米饭的美味，请不要保温。
* 煮饭容量参照 P.40。
在压力煮饭的情况下，由于在煮饭过程中调整压力，蒸汽会突然增多，因此请注意。 可能造成烫伤或受伤。
※ 根据菜单，有时聚集的蒸汽水较多。
“省电”、“白米”、“寿司饭”、“快煮”、“菜饭”、“杂粮”、“粥” 菜单可选择免洗米。无需在意水量和米的浸泡时间，免洗米可轻松煮出喷香的米饭。

免洗米

“免洗米” 省去了淘米手续。彻底去除了米糠，因此淘米水不会对河流海水造成污染，是一种环保型米。

煮出美味可口米饭的秘诀

煮饭前的准备请参照 P.10～11，
煮饭方法请参照 P.12～13。

选择优质米，储存于阴凉场所

选择碾米日期新鲜、颗粒饱满且有光泽的大米。并请储存在通风好、阴暗凉爽的地方。

使用附带的量杯正确计量

1 杯约为 0.18L。
免洗米也请用附带的量杯计量。本产品会通过炊煮方法进行调节，因此无需使用免洗米专用量杯。



快速淘米

倒入足够的水快速搅拌后倒出水，快速冲洗直到水变清后完成淘米。

煮免洗米时

- 往免洗米内倒入水后，从锅底自上而下充分搅拌，以便让每一粒米都能充分浸水。（若只从上倒入水不搅拌，会因为米粒不能充分浸水而导致煮好的米饭不可口。）
- 倒入水后若出现白浊现象，建议再用清水淘洗 1～2 次。（白浊现象是因为米中的淀粉而不是因为米糠，所以如果没有更换水就直接煮饭，有可能会造成烧焦、溢出、或使煮出的饭不可口。）

放入配料煮饭时

1 杯米加入的配料量不超出 70g。充分搅拌均匀调料后，将配料放到米饭上面。请务必遵守放入配料煮饭时的最大煮饭量（下表）。

米饭的种类	JPB-G10C	JPB-G18C
菜饭	3 杯以下	6 杯以下
粥・稠	0.5 杯	1.5 杯以下
糙米	3 杯以下	5 杯以下
糯米	3 杯以下	5 杯以下

- 切勿在煮饭过程中打开锅盖放入配料。
- 请在煮饭前加好水后再放配料。若先放配料再加水，则煮好的饭比较硬。

加水时请配合米的种类与喜好的材料

●加水量标准表

可根据标准刻度线适量的增加或减少一点水量，但增减的水量请不要超过标准刻度线的 1/3 以上。

菜单	加水（对照内锅上的刻度线）
省电	以“省电”的刻度线为标准酌量增减。
白米、快煮、菜饭、杂粮	以“白米”的刻度线为标准酌量增减。
寿司饭	以“寿司饭”的刻度线为标准酌量增减。
粥	煮稠粥时，“粥・稠”的刻度线。 煮稀粥时，“粥・稀”的刻度线。
糙米、糙米 GABA 增量	“糙米”的刻度线。
糯米（糯米与粳米）	“白米”与“糯米”刻度线之间。
糯米（糯米）	“糯米”的刻度线。

- 使用免洗米时与以上加水标准相同。
- 炊煮发芽糙米、胚芽米、精米和长粒米时，请以“白米”的刻度线为标准调整水量。
- 购买发芽糙米、杂粮米的包装上标有水量调整时，请根据该内容按照个人喜好酌量增减水量。

煮糯米饭时

淘完米后把糯米铺平，以免超出水面。

白米中加入杂粮一起煮饭时

- 请将杂粮米量控制在白米量的 2 成之内。
- 请将杂粮平铺在白米上煮饭。若搅拌在一起则煮出来的饭不可口。
- 请勿炊煮苋属籽等颗粒很小的杂粮。

糙米与杂粮米中加入白米煮饭时

- 糙米、杂粮米与白米同量，或白米量多时，请选择“糙米”菜单煮饭。（参照 P.12・13）
- 糙米与白米同量、或白米多时，请选择“白米”菜单煮饭。（参照 P.12・13）（先将糙米浸泡 1～2 小时，使其吸水。）

请选择“杂粮”菜单炊煮发芽糙米、胚芽米和精米

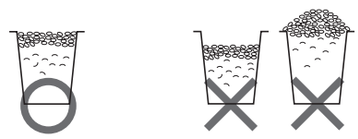
3 煮饭前的准备

1 量米

请务必使用附带的量杯量米（免洗米也一样）。
附带的量杯平满一杯约为 0.18L。

- 请按照下图说明平满一杯。

正确量法　　错误量法

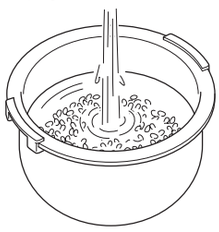


注意

- 请不要超过规定煮饭量标准（参照 P.40 规格表）煮饭。
  以免煮出来的饭不可口。
- 加入配料煮饭时请参照 P.9。
- 不可混合炊煮容易堵塞网眼的苋属籽等颗粒过小的杂粮。以免堵塞调压孔和安全阀的网眼，因蒸汽冒出或沸腾溢锅造成烫伤或受伤。

2 淘米（可用内锅淘米）

淘免洗米时，请参照 P.9。



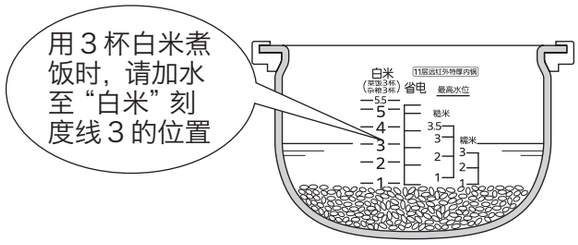
注意

- 请不要用 35℃以上的热水淘米或加入 35℃以上的水。以免煮出来的饭不可口。

3 加水

请将内锅水平放置，按照内锅刻度线加水。

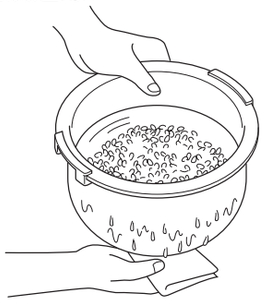
- 确认米的种类和菜单，然后按照自己的喜好酌量加减水量。（参照 P.9 标准表）



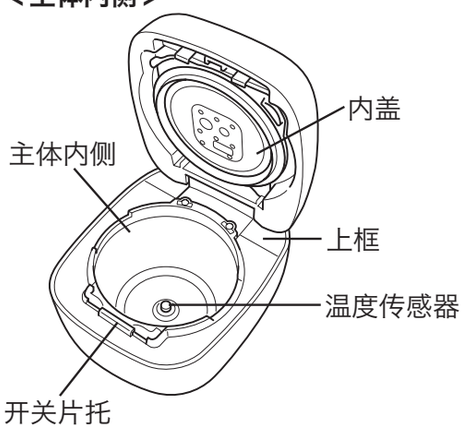
（例如：JPB-G10C）

4 擦拭水滴和米粒等，确认未堵塞内盖网眼

< 内锅外侧及边缘 >

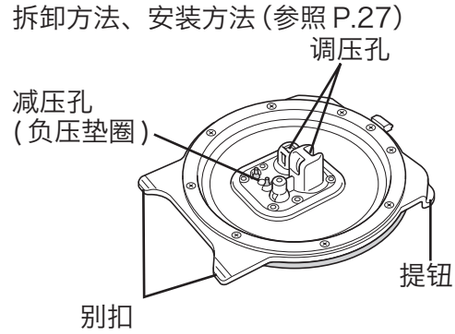


< 主体内侧 >



<内盖 >

拆卸方法、安装方法（参照 P.27）



注意

- 请务必清除附着于上框、上盖开关锁扣、内盖的的饭粒、米粒等异物。（参照 P.26）
  以免造成上盖无法盖好，或煮饭过程中出现蒸汽漏气、上盖打开米汤溢出而导致受伤或烫伤事故。

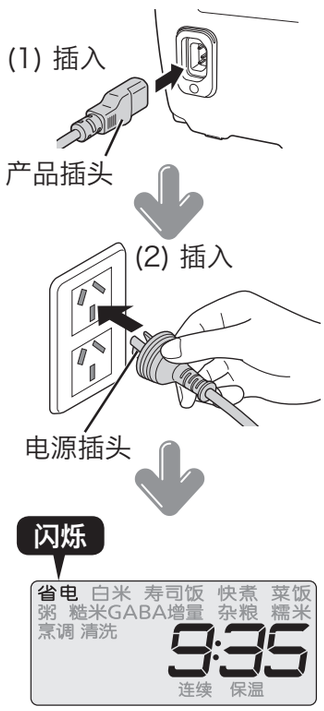
5 将内锅放入本体中，双手切实关闭上盖直至听到“咔塔”的声音



注意

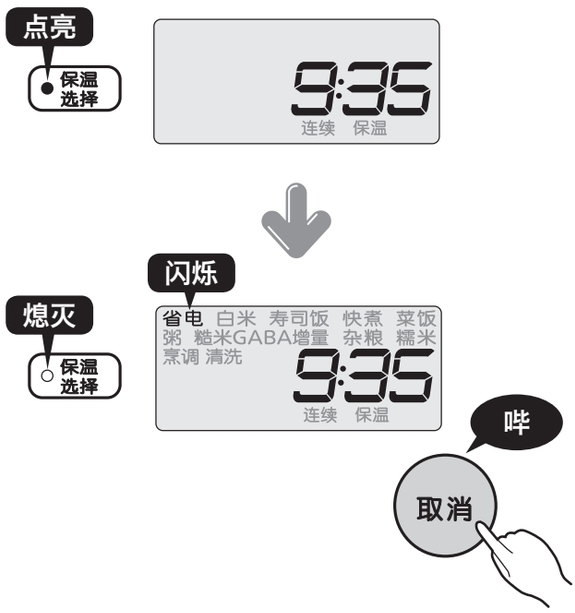
- 由于压力 IH 煮饭器的内锅内部密闭度高，上盖可能会难以盖上。请确认已切实盖好了上盖。

6 连接电源线



注意

- 当保温指示灯点亮时，请按下 [取消] 键使其熄灭。



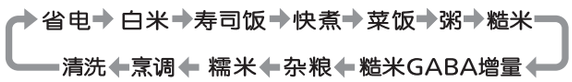
- 在未安装内锅的状态下按下 [煮饭 / 免洗米] 键、或按下 [保温选择] 键时，会发出“哔哔哔…”的声音提醒。

4 煮饭方法

1 按 [下一步] 键、[上一步] 键，选择想要煮饭的菜单

每按压一次 [下一步] 或 [上一步] 键，菜单将按顺序切换。





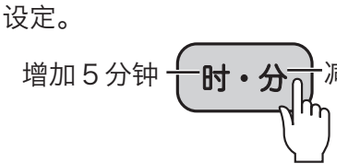
- 若已事先选择了菜单，则无需选择菜单。
- 在选择菜单过程中按下 [取消] 键时，便会切换至“省电”。

注意

- “快煮”比“白米”、“寿司饭”的煮饭时间短，所以煮好的饭较硬。

2 选择“粥”菜单后按 [时] 或 [分] 键设定烹调时间

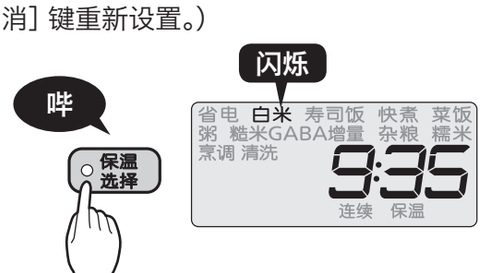
- 每按压 1 次 [时] 键，时间将增加 5 分钟，每按压 1 次 [分] 键，时间将减少 5 分钟。
- 以 5 分钟为单位能够在 40～90 分钟之间设定。



- 初始设定为 60 分钟。请根据喜好调整时间。

3 按下 [保温选择] 键，选择煮饭后的保温种类

- 每按一次，便会依次切换“连续保温”→“保温 6 小时”。（保温指示灯点亮时，按下 [取消] 键重新设置。）

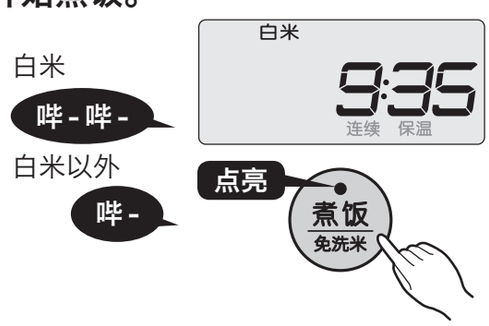


- 在煮饭过程中也可选择保温的种类。
- 若已事先选择了保温种类，则不必进行保温选择。保温请参照 P.19。

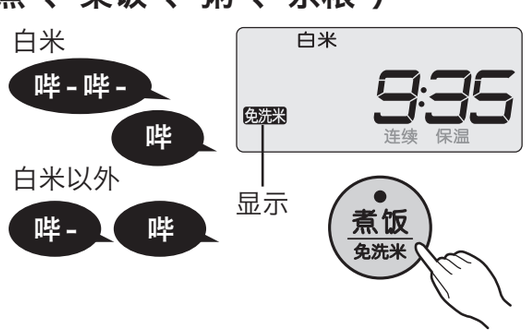
■选择「保温 6 小时」时

煮饭完成后，经过 6 小时，保温停止。由于若在此状态下放置，内盖上沾有的水分落下，米饭易变粘稠，因此请尽早食用。

4 按 1 次 [煮饭 / 免洗米] 键
炊煮免洗米时按 2 次
开始煮饭。



炊煮免洗米时（仅限“省电”、“白米”、“寿司饭”、“快煮”、“菜饭”、“粥”、“杂粮”）



* 要取消“免洗米”时，约 20 秒以内再次按下 [煮饭 / 免洗米] 键。

5 **开始加压时，压力指示灯亮起。**



释放压力时，2 分钟后压力指示灯熄灭。

煮饭时，不得已要打开盖子时

注意

- **打开上盖时，请务必按照下述步骤进行。以免内容物溢出造成烫伤或受伤。**

1 **确认调压阀附近没有人。**

2 **按下 [取消] 键，停止煮饭。**
由于蒸汽孔中会喷出大量的高温蒸汽，需要注意。

3 **约等待 2 分钟，“压力”显示熄灭，确认无蒸汽冒出后按下上盖开关片。**
若按下 [取消] 键后立即打开盖子，有可能会造成烫伤。

■继续煮饭时

重新从 P.12 的步骤 1 开始操作。

- 此时，由于停止煮饭一次，煮饭时间会变长，可能会造成煮饭不理想。

注意

- 在显示压力时，不要打开盖子。否则可能会导致内容物溢出，造成烫伤或受伤。
- 煮饭过程中不要将脸和手靠近蒸汽孔。由于由于蒸汽孔中会发出很大的声音并且会喷出大量的蒸汽，有可能会造成烫伤或受伤。

关于配比量

配料及杂粮等的配比量请参照 P.9 内容。

煮饭时间的标准

菜单 / 规格	省电	白米	寿司饭	快煮	菜饭
JPB-G10C (5.5 杯)	36～48 分钟	56～67 分钟	39～50 分钟	20～35 分钟	39～54 分钟
JPB-G18C (10 杯)	42～55 分钟	56～67 分钟	39～50 分钟	22～40 分钟	40～56 分钟

菜单 / 规格	糙米	糙米 GABA 增量	杂粮	糯米	
JPB-G10C (5.5 杯)	70～82 分钟	4 小时 18 分钟～4 h 28 分钟	51～61 分钟	40～50 分钟	
JPB-G18C (10 杯)	70～83 分钟	4 小时 24 分钟～4 h 34 分钟	54～64 分钟	40～51 分钟	

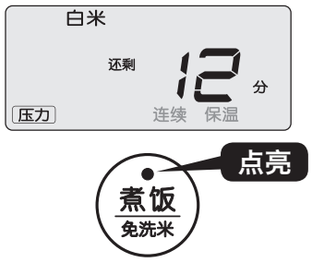
- 上述时间是从立即开始煮饭到焖饭结束的时间。（电压 220V、室温 23℃、水温 23℃、按标准水位加水）
- 选择免洗米时，各个菜单均延长 2～8 分钟。
- 煮饭时间根据煮饭量、米的种类、配料种类及其量、室温、水温、水量、电压、预约时间等情况均有所不同。

5 米饭煮好后

开始焖饭时便会显示剩余时间

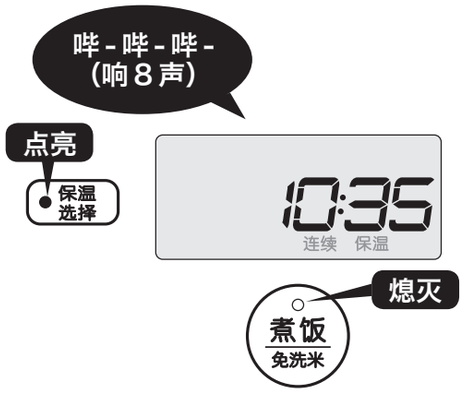
液晶显示以 1 分钟为单位显示焖饭剩余时间。

- 焖饭时间因菜单选择而异。



- 如果是糯米或粥，则不会显示“压力”。

饭煮好后自动开始保温



- 因给“粥”加入配料等，导致烹调时间不够用时，请在保温指示灯点亮的状态下按下 [时] 键与 [分] 键，设定好所需追加的烹调时间后按下 [煮饭 / 免洗米] 键。以 1 分钟为单位，可追加 3 次，每次最长可追加 15 分钟。
- 要追加加热时，请先搅拌均匀。

注意

- 若将粥放在锅中不管，粥会变成糨糊状，因此请尽快食用。

煮好后立刻翻动米饭

将米饭拨平，不要使饭粒残留在内锅侧面。

- 因内锅的形状特征，米饭中部有时会稍稍凹陷。

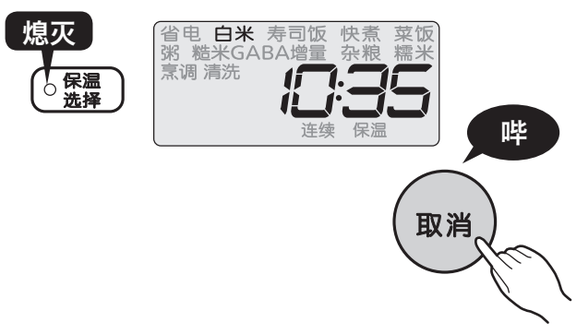


注意

- 饭刚煮好后或保温过程中打开上盖，蒸汽水流到上框或外侧时，请务必擦拭干净。
  根据选择的菜单不同，有时会出现较多水滴凝结的情况。

电饭煲使用结束后……

1 **按下 [取消] 键**



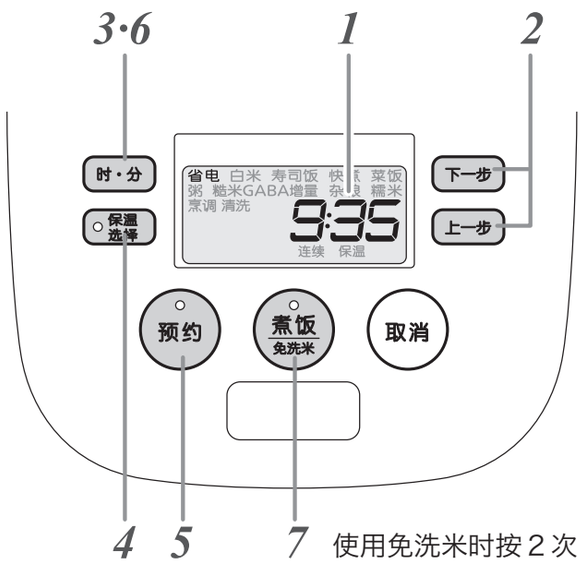
注意

- 如果拔下电源插头时没有取消保温模式，则下次使用电饭煲时，保温指示灯会亮灯，并且您不能煮饭。

2 **从插座上拔下电源插头 (参照 P.6)**

3 **清洁保养 (参照 P.24～29)**

6 煮饭预约定时的方法



关于煮饭预约时间（预约 1、2）

可以按照就餐时间煮好米饭。

- 选择“预约 1”或“预约 2”设定时间，便会按照设定的时间自动煮好饭。
- 可通过“预约 1”和“预约 2”设定 2 段煮饭时间。比如可以通过“预约 1”设定早餐时间，“预约 2”设定晚餐时间。
- 设定好的时间会被记忆。

● 比如，通过“预约 1”设定的时间为 13 ：30，米饭便在 13 点 30 分自动煮好。

---

1 确认现在时间

• 要调整时间时，请参照 P.35 。



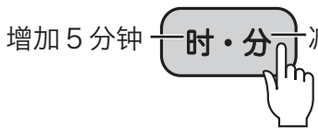
2 按 [下一步] 键、[上一步] 键，选择想要煮饭的菜单

• 若已预先选定菜单，则不必再选择菜单。



3 选择“粥”菜单后按 [时] 或 [分] 键设定烹调时间

• 每按压 1 次 [时] 键，时间将增加 5 分钟，每按压 1 次 [分] 键，时间将减少 5 分钟。
• 以 5 分钟为单位能够在 40～90 分钟之间设定。



• 初始设定为 60 分钟。请根据喜好调整时间。

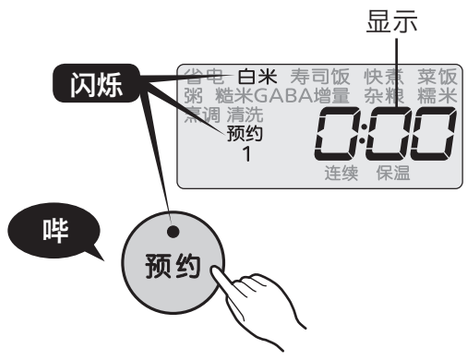
4 选择煮饭后的保温种类 (参照 P.12)

预约完成后也可选择保温种类。

5 按下 [预约] 键后选择“预约 1”或“预约 2”

每按 1 次便会依次按照“预约 1”→“预约 2”→“吸水预约”的顺序进行切换。

• 预约吸水的操作，请参照 P.17。



• 若以前设定了预约时间，则该设定时间将被显示。如果预约时间相同，则无需再次设定时间。

6 煮饭预约定时的方法

注意

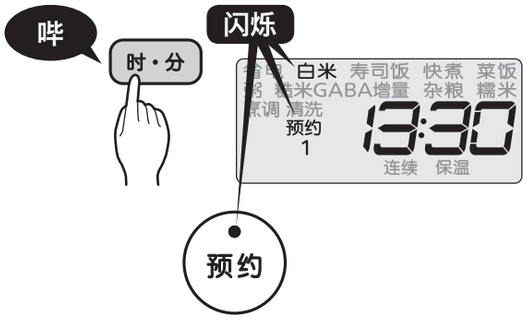
- 下列情况下无法进行煮饭预约。
  - “快煮”、“菜饭”、“糯米”、“烹调”、“清洗”的情况。
  - 未达到下表时间的情况。（炊煮免洗米时的时间与下表相同。）

菜单	不能预约设定的时间
省电	1 小时钟
白米	1 小时 15 分钟
寿司饭	1 小时钟
粥	烹调时间 +1 分钟
糙米	1 小时 30 分钟
糙米 GABA 增量	4 小时 35 分钟
杂粮	1 小时 10 分钟

  - 在液晶显示屏的时钟出现“0：00”闪烁的情况下。
  - 在没有装内锅的情况下。
- 当保温指示灯点亮时，请按下［取消］键使其熄灭。（点亮状态下无法预约。）
- 若设定的预约时间过长，锅巴的颜色有时较深。若在意锅巴的颜色，请充分洗米等。
- 按下［预约］键后，若 30 秒内不执行操作便会发出“哔哔哔”的提示音进行通知。
- 在不能定时煮饭的状态下进行设定时，按下［预约］键或［煮饭 / 免洗米］键便会发出“哔哔哔”的提示音。

6 按下［时］键或［分］键设定米饭煮好时间

•时间显示为 24 小时制。



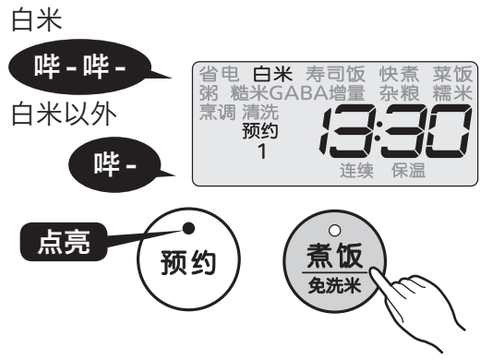
［时］键可进行以每小时为单位进行设定，［分］键可以 10 分钟为单位设定。按住按键不放，便可快速变换时间。

注意

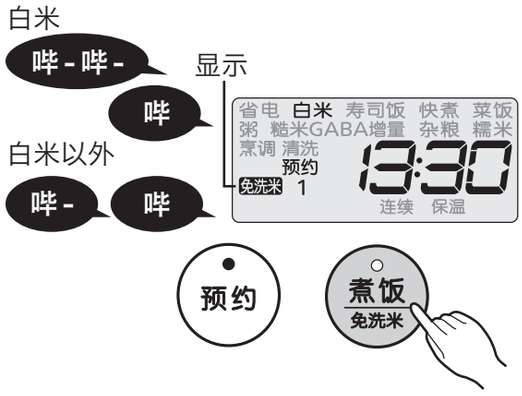
- 请将预约时间设定在 12 小时以内，以免造成食物变质。

7 按 1 次［煮饭 / 免洗米］键 炊煮免洗米时按 2 次

预约完成。



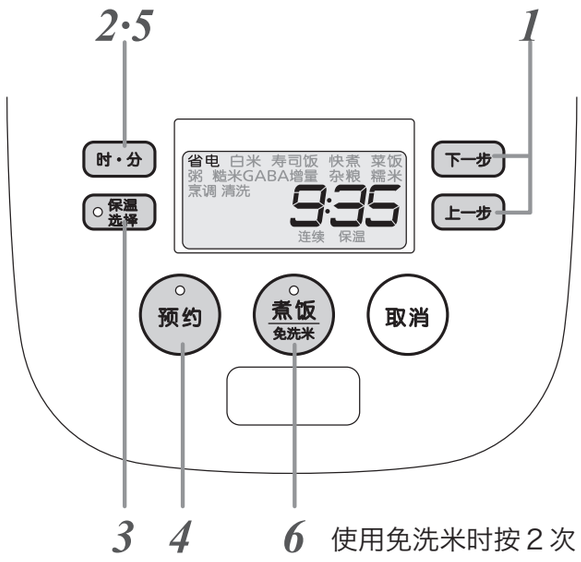
炊煮免洗米时
（仅限“省电”、“白米”、“寿司饭”、“粥”、“杂粮”）



•预约时间设定错误时，请按下［取消］键，从 P.15 步骤 *2* 开始重新设定。

簡体字

7 煮饭预约定时吸水的方法



关于预约吸水

可以设定开始煮饭前让大米自然吸水（浸泡）的时间。

- 在电饭煲内装入内锅，选择“吸水预约”并定时，在定时过后开始煮饭。
- 以 10 分钟为单位，可将吸水时间设定在 10～60 分钟的范围内。

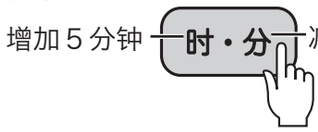
- 例如“吸水预约”设定为 20 分钟，那么在 20 分钟后便开始煮饭。

1 按 [下一步] 键、[上一步] 键，选择想要煮饭的菜单 .



2 选择“粥”菜单后按 [时] 或 [分] 键设定烹调时间

- 每按压 1 次 [时] 键，时间将增加 5 分钟，每按压 1 次 [分] 键，时间将减少 5 分钟。
- 以 5 分钟为单位能够在 40～90 分钟之间设定。



- 初始设定为 60 分钟。请根据喜好调整时间。

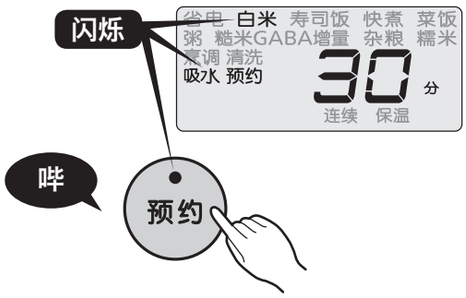
3 选择煮饭后的保温种类 (参照 P.12)

预约吸水完成后也可选择保温的种类。

4 按下 [预约] 键选择“吸水预约”

每按 1 次便会依次按照“预约 1”→“预约 2”→“吸水预约”的顺序进行切换。

- 预约 1 与预约 2 的操作，请参照 P.15。

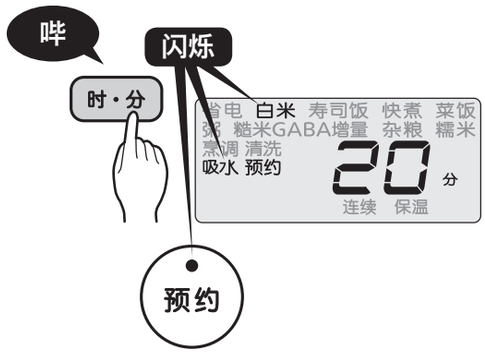


注意

- 下列情况下无法进行预约吸水。
  - “快煮”、“菜饭”、“糯米”、“烹调”的情况。
  - 在液晶显示的时钟出现“0：00”闪烁的情况下。
  - 在没有装内锅的情况下。
- 当保温指示灯点亮时，请按下 [取消] 键使其熄灭。（点亮状态下无法预约。）
- 按下 [预约] 键后，若 30 秒内不执行操作便会发出“哔哔哔”的提示音进行通知。
- 在不能定时煮饭的状态下进行设定时，按下 [预约] 键或 [煮饭 / 免洗米] 键便会发出“哔哔哔”的提示音。

7 煮饭预约定时吸水的方法

5 按下 [时] 或 [分] 键设定米的浸水时间



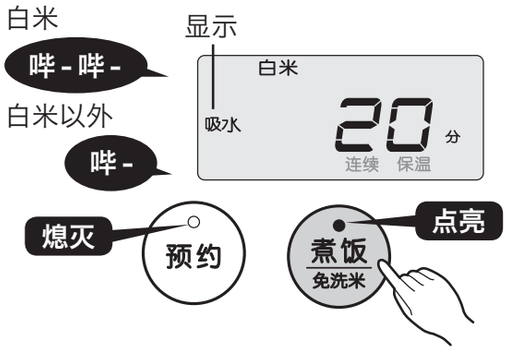
- 以 10 分钟为单位，可设定在 10～60 分钟的范围内。
- 每按压 1 次 [时] 键，时间将增加 10 分钟，每按压 1 次 [分] 键，时间将减少 10 分钟。

■关于煮饭的硬度

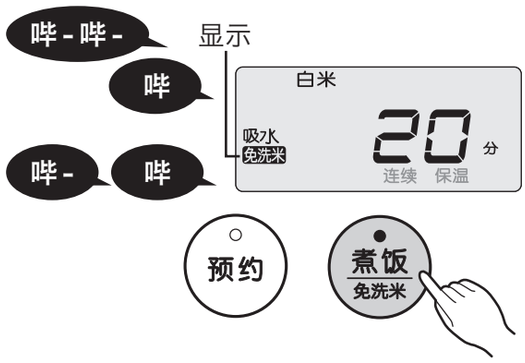
若米的浸泡时间长，则煮好的饭较软。

6 按 1 次 [煮饭 / 免洗米] 键
炊煮免洗米时按 2 次

预约完成。



炊煮免洗米时
（仅限“省电”、“白米”、“寿司饭”、“粥”、“杂粮”）



簡体字

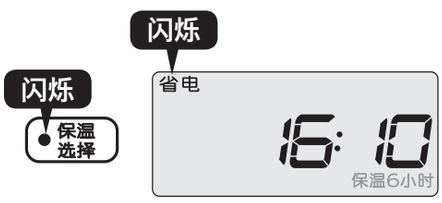
8 关于保温

保留白米（免洗米）的色泽与美味。
煮饭结束后将自动切换到保温状态。

■选择了“保温 6 小时”时



设定时间经过后



按住 [时] 键，显示保温经过时间（0～6 小时）。



- 按住 [时] 键，显示保温经过时间（0～6 小时）。
- 煮饭完成后，经过 6 小时，保温停止。由于若在此状态下放置，内盖上沾有的水分落下，米饭易变粘稠，因此请尽早食用。

■选择了“连续保温”时





- 按住 [时] 键，显示保温经过时间（0～24 小时）。
- 超过 24 小时后，“24”开始闪烁通知。

■中止保温时

按下 [取消] 键

保温指示灯熄灭。



■再次保温时

长按 [保温选择] 键（约 1 秒以上），立刻开始保温。



■于保温种类的选择

- 保温种类保存了上一次的选择，因此若保温种类与上次相同则无需进行保温选择。
- 可通过省电和其他菜单分别设定保温种类。当切换了菜单时，请务必确认保温种类。
- 初始设定为“连续保温”。

■少量米饭保温时

将米饭集中到内锅中央进行保温，并请尽早食用。



■保温的选择方法

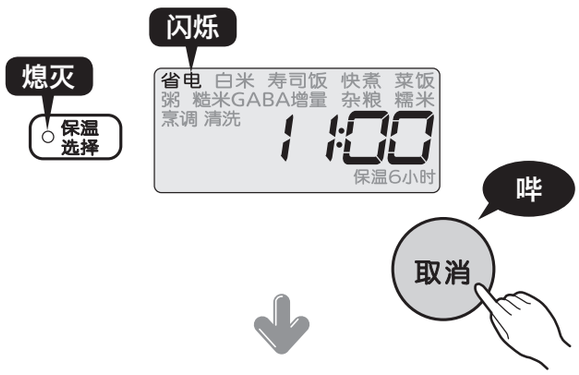
煮饭前按下 [保温选择] 键选择。（参照 P.12）

- 也可在煮饭过程中选择

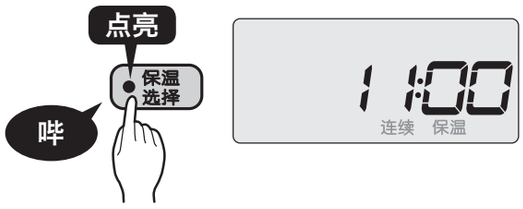
8 关于保温

■以“保温 6 小时”煮饭后需要继续保温时

按下 [取消] 键取消保温。



长按 [保温选择] 键 (约 1 秒以上) 后立刻开始保温。



■保温经过 6 小时后需要继续保温时

[保温选择] 键闪烁。
按下 [取消] 键，长按 [保温选择] 键 (约 1 秒以上) 后立刻开始保温。

注意

- 保温过程中，不要提起内锅。否则可能会取消保温。
- 请不要进行以下形式的保温，以免造成米饭出现异味、干巴巴、变色、变质或腐蚀内锅等情况。
  - 拔掉电源插头保温
  - 米饭在电饭煲时关闭保温功能
  - 保温冷饭
  - 添加冷饭
  - 饭勺留在内锅里一起保温
  - 少于最小煮饭量的保温
    JPB-G10C :1 杯
    JPB-G18C :2 杯
  - 白米 (免洗米) 以外的保温
  - 米饭呈圈状进行的保温。
  - 饭呈圈状进行的保温。
  - “连续保温”时，超过 24 小时的保温
  - “保温 6 小时”时，超过 6 小时的保温
- “粥”若长时间持续保温会变成糨糊状，请尽早食用。
- 在内锅边缘和垫圈类上有饭粒粘着时，请擦拭干净，以免造成米饭干巴巴、变色、异味、粘呼呼等现象。
- 在寒冷地带或高温等恶劣环境下使用时，请尽早食用。

9 再加热的方法

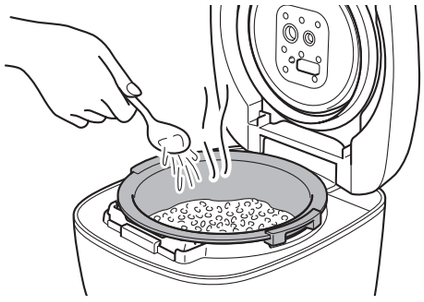
食用之前将保温中的米饭重新加热，便可吃到热腾腾的米饭。

注意

- 米饭超过内锅一半以上时，因米饭量过多可能无法充分加热。
- 如果在以下情况下加热，米饭会变得干巴巴。
  - 米饭刚煮好等还没变凉的情况。
  - 米饭量少于最小煮饭量（JPB-G10C 1量杯、JPB-G18C 2量杯）的情况。
  - 重复加热3次以上的情况。

1 翻动保温中的米饭

2 洒入1～2大匙水后均匀翻动



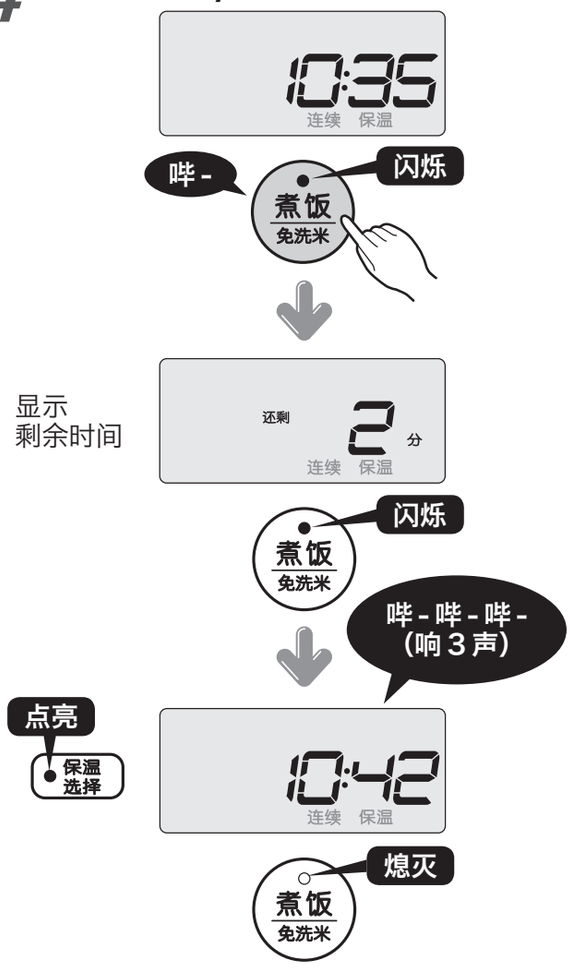
- 洒水可以防止米饭变干，使热好的饭松软可口。

3 确认保温指示灯的点亮状态



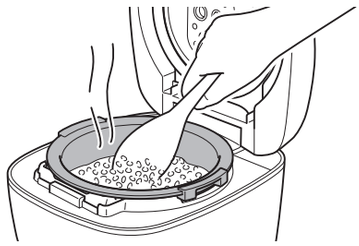
- 若保温指示灯未点亮，则无法再加热。未点亮时请按下［保温选择］键。（参照P.19）

4 按下［煮饭 / 免洗米］键



- 想停止再加热时按下［取消］键。
- 米饭变冷（约55℃以下）时不能再加热。发出“哔哔哔…”的提示音通知。

5 充分翻动已加热好的米饭，使其整变得均匀



10 烹调方法（“烹调”菜单）

可以使用本产品轻松烹调下述料理。
料理的烹调方法请参照食谱指南 (P.39)。

开始使用接近沸点的高温煮沸后，将温度降低至约94℃再炖煮一段时间。之后将温度降至约 86℃继续炖煮。逐渐降低温度炖煮，不仅可让食物更加入味，而且也无需担心长时间加热将汤汁熬干。

食谱例
蔬菜鸡肉浓汤、红烧肉

不可烹调的菜单示例
- 成为糊状的「咖喱或焖黄油炒面」等的烹调
- 使用会突然产生气泡的「小苏打」等的烹调
- 市场上销售的用电饭煲制作的料理书等上记载的烹调
- 在塑料带等中放入配料或调味料进行加热的烹调
- 有可能堵塞调压孔的带皮西红柿或叶类蔬菜的烹调
- 有可能堵塞调压孔并使用了烤板、铝箔、盖板的烹调
- 分量增加的熬炼制品或「煮糖豆」等豆类、面类的烹调
- 放入大量油的烹调除

● 食谱指南中 P.39，介绍了“蔬菜鸡肉浓汤”和“红烧肉”的烹调方法。

注意
- 请勿烹调食谱指南记述的食谱以外的料理。
- 烹调时请充分搅拌，以免调料沉淀到内锅锅底。
- 用高汤炖煮时，请使用冷却后的高汤进行烹调。

烹调时的基本操作步骤

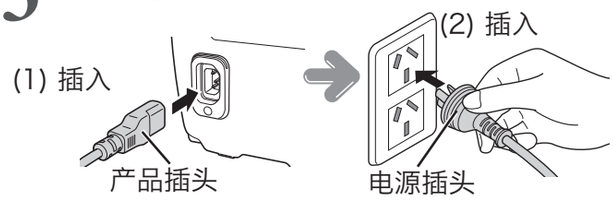
1 预先准备食材

2 将食材放入内锅，盖上上盖

注意
- 请以内锅内侧的“白米”刻度线为标准加入食材。(参照下表) 当多于规定的最多量时可能无法炖煮或溢出。另外，即使少于最少量时有时也有可能溢出，请多加注意。

“白米”刻度线			
JPB-G10C		JPB-G18C	
最大量	最小量	最大量	最小量
5 以下	2 以上	8 以下	3 以上

3 连接电源线



4 按 [下一步] 键、[上一步] 键，选择“烹调”菜单



5 设定烹调时间

按 [时] 键或 [分] 键设定烹调时间
以 5 分钟为单位能够在 5～180 分钟之间设定。
按下 [时] 键，时间将增加 5 分钟，按下 [分] 键，时间将减少 5 分钟。



簡体字

6 按 1 次 [煮饭 / 免洗米] 键开始烹调。

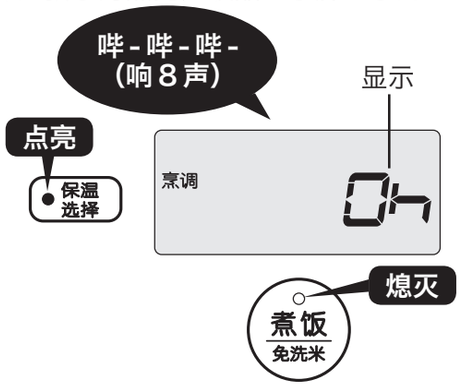


注意

- 烹调过程中请不要打开上盖。

7 煮好饭后

保温指示灯点亮，液晶显示屏显示为“0h”。



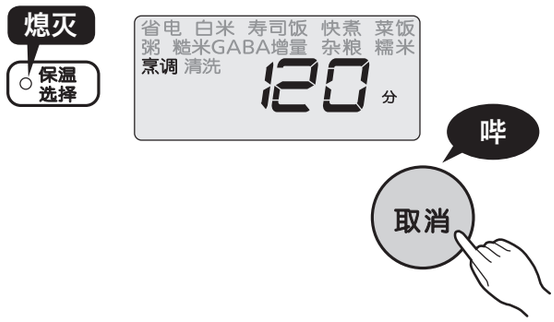
- 加热（烹调）不足时、请在显示「保温」的状态下，按 [时] 键来校准追加的烹调时间，并按 [煮饭 / 免洗米] 键。（每次最长可追加 30 分钟）

注意

- 烹调时间不足时，请不要在追加烹调时间前按下 [取消] 键。以免保温指示灯熄灭而无法继续烹调。若不慎按下按键时，请按照以下步骤处理。
  1. 取出内锅放置在湿布上
  2. 将上盖打开放置 10 分钟左右，让本体与内锅冷却
  3. 重新将内锅装入本体
  4. 从 P.22 的步骤 *4* 开始操作
- 想在烹调保温过程中加热菜肴时（加热到易于食用温度），请在保温指示灯点亮的状态下，按下 [煮饭 / 免洗米] 键再加热。显示再加热剩余时间，再加热完成时发出 3 次“哔 -”提示音。再加热后，保温指示灯点亮，继续显示保温时间。

烹调结束后…

1 按下 [取消] 键
保温指示灯熄灭。



2 清除异味（参照 P.29）

注意

- 烹调结束后若不按下 [取消] 键则会继续保温，并以 1 小时为单位显示 1（1h）至 6 小时（6h）。超过 6 小时后，“6” 开始闪烁。
- 请注意根据制作的料理的不同，持续保温后，口味可能会有所损失。

11 清洁保养方法

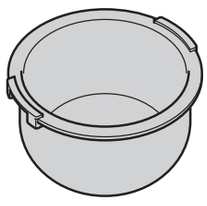
其他修理需求等请委托经本公司认可的修理技术人员。

请按照 P.24～29 记载的方法进行清洁保养。
所有零部件请通过手洗清洁保养。请勿使用洗碗机。
使用结束后，为了下次能够随时清洁方便地使用，请务必在当日将电饭煲清洗干净。此外，请定期进行清洁保养。
每次做完料理后很容易有异味残留，请务必在当日将异味清除干净。(参照 P.29)

注意

- 请务必拔掉电源插头，并等电饭煲本体、内锅、内盖、调压阀冷却后再进行清洁保养。
- 使用清洗剂清洁保养时，请使用厨房用合成清洗剂（餐具及烹调器具用）。如果残留清洗剂的话，会导致塑胶等成份变质 、变色。所以清洗时，请确实将清洗剂冲洗干净。
- 请使用海绵或布等柔软的清洁用具。
- 清洗内盖后仔细擦拭干净，切勿使缝隙等中残留水滴。若残留水滴，就会留下“水滴”印。

■每次使用后应清洁的部位



内锅



饭勺



量杯



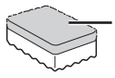
勺子

1 **用清水或温水沾湿海绵清洗**

2 **用干布擦拭水分，使其充分干燥**

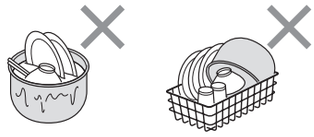
注意

- 请不要用海绵的研磨粒子面清洗内锅。以免造成氟素加工面脱落。



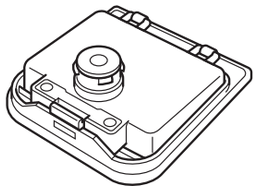
不要用研磨粒子面清洗。

- 请勿将餐具类放入内锅内，将内锅作为洗碗盆一起清洗。此外干燥内锅时，请不要将其覆盖到其他餐具上重叠放置。以免划伤或剥落氟素加工面。



- 切勿将量杯、饭勺、汤勺浸泡在热水中。以免发生变形。

调压阀



拆卸成 2 个部分。(参照 P.28)

可以冲洗清洁。

1 **用清水或温水沾湿海绵清洗**

2 **用干布立即将水分擦干，使其充分干燥**

注意

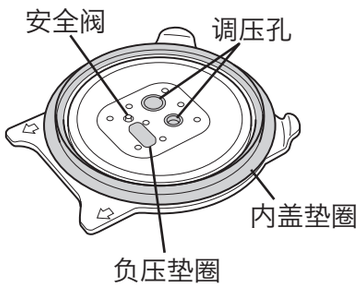
- 勿采取下列方法，有可能造成变形。
  - 用热水清洗。
  - 放入水中浸泡清洗。
  - 煮完饭后在高温状态下立即清洗。
- 混合杂粮（苋属籽）一起煮饭后，请务必清洁调压阀。以免出现调压阀网眼堵塞，上盖打不开等故障，或者导致煮饭不理想。

簡体字

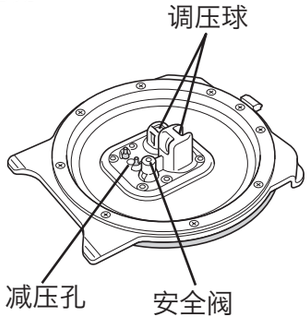
■每次使用后应清洁的部位

内盖

表面



内侧

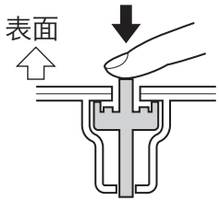


1 **用水或温水，并用柔软的海绵冲洗**

2 **用干布将分分擦干，使其充分干燥。**

调压孔 / 调压球
如粘附有饭粒和米粒等，请清除干净。
用流水仔细冲洗。

安全阀
从内盖的表面侧用手指试着轻按 2～3 次，如有饭粒或米粒粘附，请清除干净。



按 2～3 次的同时确认安全阀是否堵塞，用流水清洗内部。

负压垫圈
在安装在内盖上的状态下进行清洗。
脱落时，注意垫圈方向进行安装。
(参照 P.27)

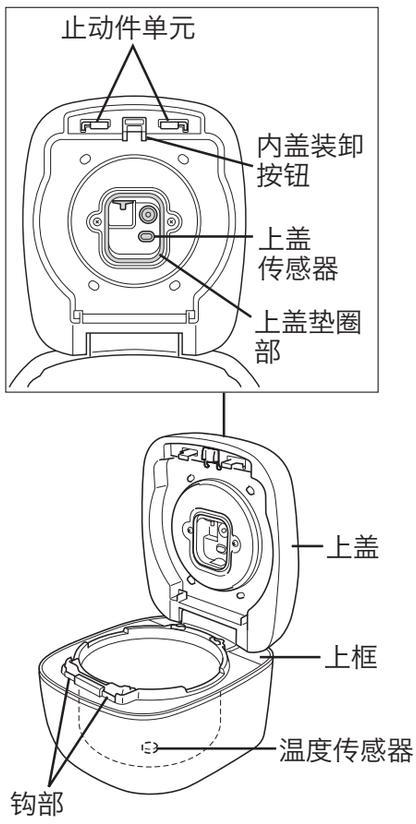
内盖垫圈
在安装在内盖上的状态下进行清洗。

注意

- 内盖上粘附饭粒或米粒时，请务必清除干净。否则会造成无法盖紧、煮饭时的蒸汽喷出以及上盖打开，内容物溢出等，造成烫伤或受伤。
- 混合杂粮一起煮饭后，请务必保养内盖。以免造成内盖堵塞，上盖打不开等故障，或者导致煮饭不理想。
- 若对这些污垢非常在意，需要用温水沾湿后进行清洗。

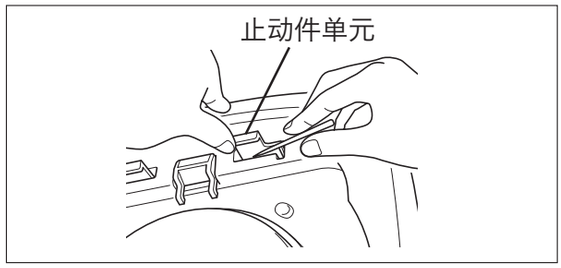
11 清洁保养方法

■脏污后应立即清洁保养的部位



本体的外侧 • 内侧
用拧干的布擦净。

止动件单元 • 上盖垫圈部 • 钩部 • 上框
如粘附有饭粒和米粒时，请清除干净。



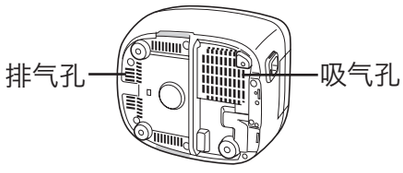
上盖传感器
用布或棉签等沾水轻轻擦拭。

温度传感器
若有焦饭粒、米粒等粘着时清除干净。
若清除困难时，请用市场上销售的磨砂纸（320 号左右）清除，并用拧干的抹布擦拭。

注意

- 请绝对不要让水进入本体内部。

吸气孔、排气孔

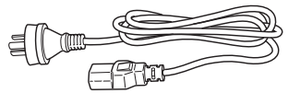


用棉签等清除灰尘。

注意

- 请勿在吸气孔、排气孔沾有灰尘的状态下使用。
  以免造成电饭煲本体内部温度上升，导致故障或火灾。

电源插头、产品插头



用干布擦拭。

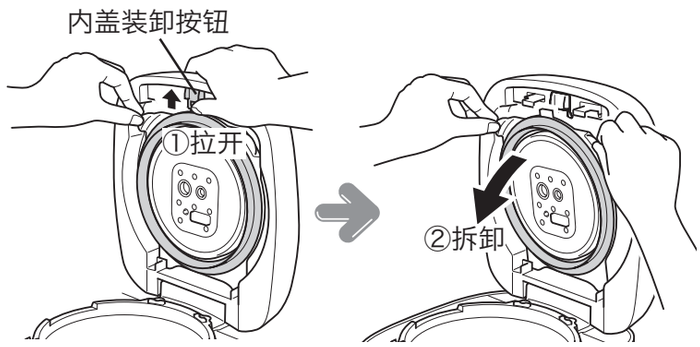
注意

- 在保养内盖后，请确认负压垫圈是否脱落。（脱落时请将其安装。参照 P.27）
- 为避免食蚀及异味，请保持内锅与内锅盖的清洁。
- 请勿用稀释剂、去污剂、漂白剂、化学性抹布、金属铲、尼龙刷等清洁用具。
- 将各部分卸下后再进行保养。
- 清洗蒸汽盖后，请立即用干布将水擦干。如不擦干水分，则会造成“水印”残留。
- 禁止使用洗碗机或烘碗机等。以免造成变形。

内盖的拆卸、安装方法

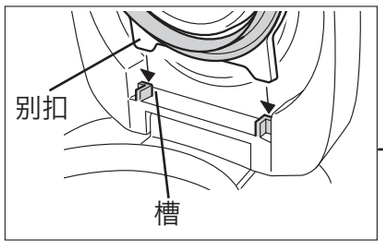
■拆卸方法

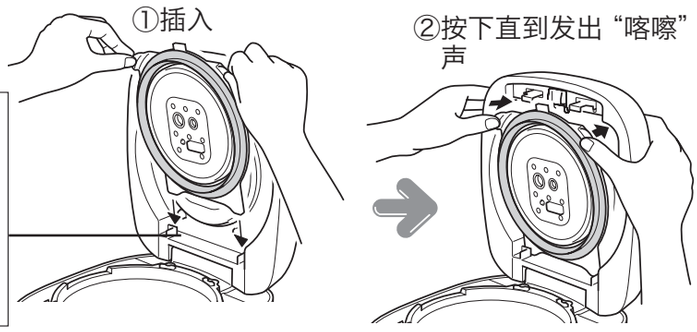
拉开内盖装卸按钮，将内盖卸下放在跟前。



■安装方法

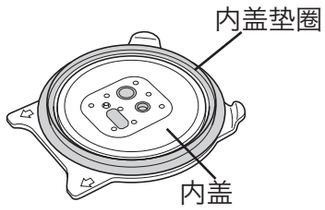
将内盖的左右别扣完全嵌入槽中。

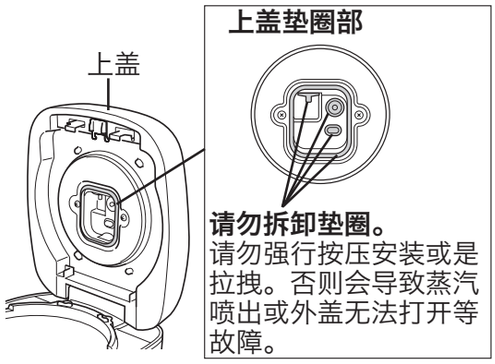




注意

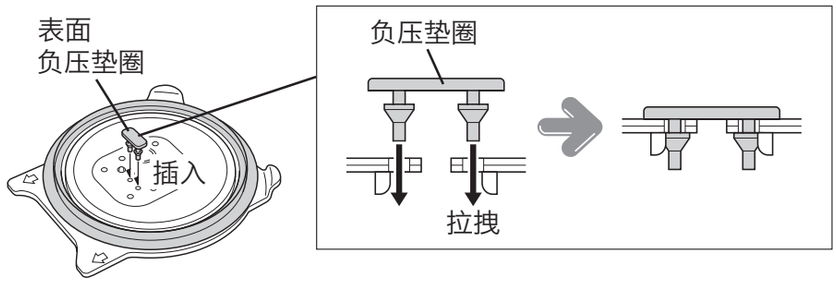
- 请不要拉扯上盖垫圈、内盖垫圈。
  扯下来后，将无法再安上。
  上盖垫圈、内盖垫圈脱落时，请向购买本产品的销售店洽询。





负压垫圈的安装

- 请务必注意安装方向进行安装。
  否则会造成煮饭不理想。
- 难以安装时，请在负压垫圈上沾少许水，即易于安装。



11 清洁保养方法

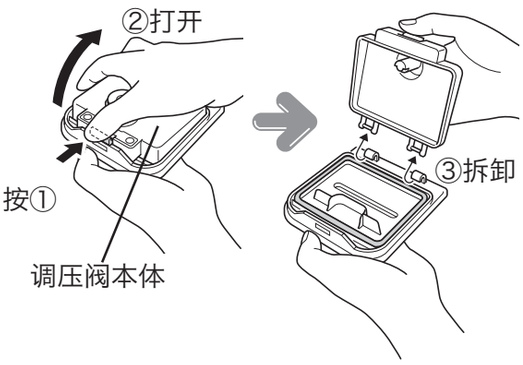
调压阀的拆卸与安装

■拆卸方法

1 将手指插入上盖的凹槽内，向上拉起卸除调压阀

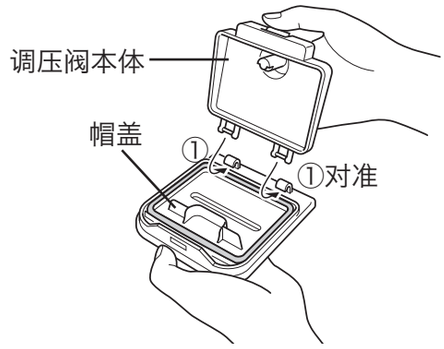


2 将调压阀逆时针旋转，如图所示拆卸帽盖本体



■安装方法

1 对准调压阀本体，放在帽盖上



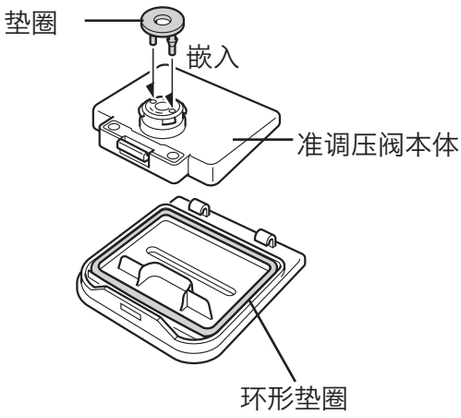
2 按下直到发出“喀嚓”声



3 牢固地将其安装到本体上

调压阀用垫圈的安装

如图所示，小心将垫圈紧紧地嵌入。如未确实嵌入，会导致脱落、蒸汽喷出等故障。

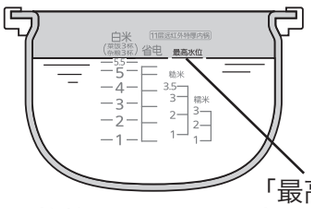


注意

- 请勿拆卸环形垫圈。
  如环形垫圈脱落，请照原样确实地嵌入。
- 难以安装时，可在垫圈上沾少许水，即易于安装。

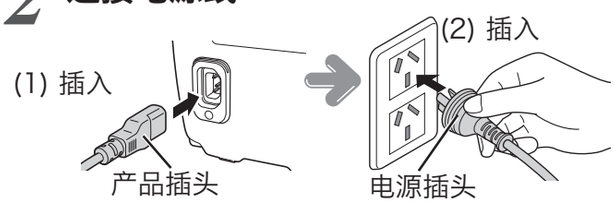
担心气味或烹调后进行清洗

1 在内锅里加水「最高水位」线，再把内锅放入电饭煲本体内



（例如：JPB-G10C）

2 连接电源线



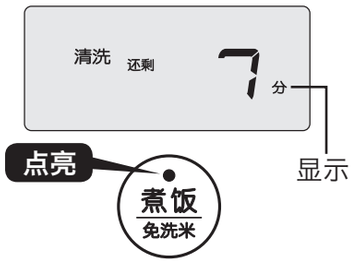
3 按 [下一步] 键、[上一步] 键，选择“清洗”菜单



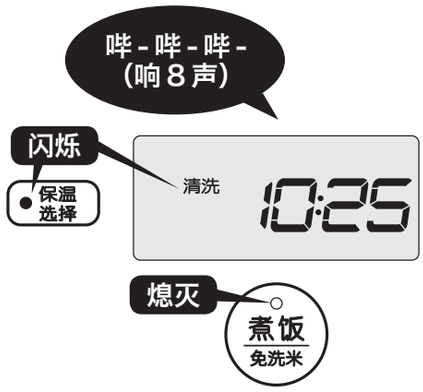
4 按 [煮饭 / 免洗米] 键（开始清洗。约 50 分钟结束）



距离清洗结束 7 分钟……



清洗结束……



5 按下 [取消] 键，拔出电源插头



6 等电饭煲本体冷却后，倒出内锅中的水，进行清洁

12 觉得米饭煮得不理想时

煮好的饭或电饭煲的动作状态等发生异常时，请检查确认以下几点。

检查事项 / 发生情况		米量或配料量、杂粮的量、水量错误	使用碱性离子水（pH9以上）煮饭	使用矿泉水等硬度高的水煮饭	菜单选择错误	已设定预约煮饭	使用完电饭煲后未取消保温直接按下［煮饭／免洗米］键	内锅里侧、加热板和温度传感器粘附焦饭粒或水滴等杂物	内锅变形	未充分翻动	超过最大煮饭量
煮好的饭	过硬	●		●	●			●	●	●	●
	过软	●	●		●	●		●	●	●	
	夹生	●			●		●	●	●		●
	有硬米芯	●			●		●	●	●		●
	形成锅巴饭	●	●	●	●	●		●	●		
煮饭中	蒸汽漏气	●						●	●		●
	溢出	●			●			●			●
	煮饭时间过长	●			●			●	●		●
参照页面		9～11、42	–	–	14	–	16	12、27～32	–	16	42

检查事项 / 发生情况		垫圈类或内锅边缘等处粘着饭粒等杂物	未充分淘米（免洗米除外）	用热水（35℃以上）淘米或调整水位	淘米后长时间浸水	淘米后一直放置在筛盘上	上盖没盖紧	与配料、杂粮等混合煮饭调味料未充分混合	混入了很多碎米	饭煮好后又立刻继续煮饭	清洁保养不够彻底	中途停电
煮好的饭	过硬			●			●	●		●	●	●
	过软			●	●	●	●	●	●	●		●
	夹生			●				●		●		●
	有硬米芯			●				●		●	●	●
	形成锅巴饭		●	●	●		●	●	●		●	●
	有糠味		●									
煮饭中	蒸汽漏气	●					●				●	
	溢出	●	●			●		●			●	
	煮饭时间过长	●										●
参照页面		12、27～32	9、11	11	–	–	12、27～31	9、10	–	–	27～32	42

发生情况	理由
形成了薄膜	纸糊状的薄膜是淀粉被溶解后干燥所形成，并非有害物质。
米饭粘在内锅上	柔软的米饭或有黏性的米饭比较容易粘在锅上。

检查事项 / 发生情况		煮饭量或加水量等错误	内锅里侧、温度传感器上粘有焦饭粒等杂物	未充分翻动	垫圈类或内锅边缘、内盖等处粘着饭粒等杂物	未充分淘米（免洗米除外）	实施了3次以上再加热	煮饭预约时间设定在12小时以上	持续保温时间超过24小时
保温中的米饭	异味		●		●	●		●	●
	变色		●	●	●		●		●
	干巴巴	●	●	●	●		●		●
	发黏	●	●	●	●			●	
再加热后的米饭变得干巴巴的		●	●				●		
参照页面		9～11、42	12、27～32	16	12、27～32	9、11	22	18	21

检查事项 / 发生情况		白米、免洗米以外的保温	少于最小煮饭量的保温或再加热	少量的米饭呈圈形状保温	添加冷饭	饭勺放在锅内一起保温	设置了「保温6小时」，经过保温时间后，米饭长时间放置在内锅里	清洁保养不够彻底	刚煮好的热饭又重新加热	烹调之后没有清除异味	内锅里有米饭的情况下取消了保温	中途停电
保温中的米饭	异味	●	●		●	●	●	●		●	●	●
	变色	●	●	●	●	●	●					
	干巴巴	●	●	●	●	●						
	发黏	●	●		●	●	●				●	●
再加热后的米饭变得干巴巴的			●						●			
参照页面		21	21、22	–	21	21	17	27～32	22	24、32	–	42

13 觉得“烹调・汤”不理想时

若烹调的料理不够美味时，请检查确认以下几点。

检查事项 / 发生情况		食材的种类、分量错误	放入了超过最大规定量的食材	放入了少于最少规定量的食材	烹调时间过短	烹调时间过长	垫圈类、内锅边缘等处粘有焦饭粒或米粒等杂物	上盖没盖紧	中途停电
食物	无法炖煮	●	●		●		●	●	●
	溢出	●	●	●					
	熬干	●		●		●			
	烧焦味严重	●	●			●		●	
参照页面		23	23	23	23	23	12、27～32	12、27～31	42

14 认为发生故障时

在委托修理前，请检查以下几点。

故障现象	确认事项	处理方法	参照页面
未按照预约时间煮好饭	是否已正确设定了时间。	请正确设定时间。	35
	请确认“觉得米饭煮得不理想时”的“煮饭时间过长”项目，并进行处理。		30
无法设定煮饭预约时间	是否已正确设定了时间。	请正确设定时间。	35
	显示屏是否闪烁“0：00”。	请设定时间。	
	是否选择了“快煮”“菜饭”、“糯米”、“烹调”、“清洗”菜单。	左侧的菜单无法进行预约煮饭。	15、16
	是否选择了不可预约定时的时间。	请按照规定的有效预约时间设定预约煮饭。	
无法设定预约吸水	是否选择了“快煮”“菜饭”、“糯米”、“烹调”、“清洗”菜单。	左侧的菜单无法进行预约煮饭。	17、18
液晶显示有水汽	垫圈类、内锅边缘是否粘有焦饭粒或米粒等杂物。	请清除干净。	10、24～26
	内锅外侧是否有水。	请用干布擦拭干净。	
无法再加热	按下［煮饭 / 免洗米］键后发出“哔哔哔”的提示音。	米饭变冷。米饭温度低于约 55℃时无法再加热。	21
	保温指示灯是否已熄灭。	请按下［保温选择］键，确认保温指示灯点亮，之后再次按下［煮饭 / 免洗米］键。	
煮饭过程中、保温中、再加热中发出声音	“呼—”的声音。	风扇运转的声音。 并非故障。	7
	“吱—”或“叽哩哩哩…”的声音。	IH 运转的声音。 并非故障。	
	发出“噗”“咕咚咕咚”的声音的同时，从蒸汽孔冒出大量蒸汽。	这是由于沸腾造成，并非故障。	—
	是否听到与上述完全不同的声音。	请委托购买本产品的销售店修理。	—
煮饭过程中发出“咔咔”的声音	这是进行压力调节的声音。并非故障。		—
按下了［煮饭 / 免洗米］键、或按下了［保温选择］时，会发出“哔哔哔…”的提示音	是否安装了内锅。	请安装内锅。	11
设定煮饭预约时间或预约吸水时发出“哔哔哔”的声音	按下［预约］键后，若 30 秒内不进行任何操作便会发出提示音进行通知。	请继续进行时间设定。	16、17
本体内进入了水或米	这是造成故障发生的原因，请委托购买本产品的销售店修理。		—
调整时间时，即使按下［时］或［分］键也无法进入时间设置模式	煮饭过程中、保温中、预约煮饭设定中与再加热中无法调整时间。		35
保温指示灯闪烁 未保温	选择“保温 6 小时”，当保温时间经过后，保温指示灯会闪烁。（若放置在电饭煲中不顾，粥就会变成糨糊状或发粘，因此请尽快食用。）		19
液晶显示屏上有线状黑色印渍	液晶显示屏有时会因静电出现印渍，并非故障。若想清除，可用拧干的抹布擦拭清除。可通过除静电减轻印渍。		7
烹调的保温过程中「6」闪烁。	是否在烹调后持续保温了 6 小时以上。	如果超过了 6 小时，则「6」闪烁。（烹调后请勿保温 6 小时以上。）	23
保温过程中按下［时］键后“24”闪烁	是否将米饭保温超过 24 小时以上。	保温时间超过 24 小时后，保温经过时间开始闪烁通知。	19

14 认为发生故障时

故障现象	确认事项	处理方法	参照页面
插入插头时，显示部位上“0：00”闪烁	如重新插入电源插头，则当前时间、预约时间、或保温经过时间的记忆是否会消失。	锂电池没电了。 请联系您购买产品的销售店进行修理。	7、35
	虽然锂电池没电，仍可正常煮饭。		7、35
	同时按下［取消］键和［预约］键。	正确校准时间。	35
上盖无法盖上、或煮饭过程中上盖打开	上框或内盖垫圈、插簧按钮、盖子周围是否附着有饭粒等。	请将其清除干净。	10、24～26
上盖关不严	是否安装了内盖。	请安装内盖。	27
	煮饭后，打开米饭后是否立刻关闭了盖子。	由于这是压力电饭煲，因此盖子密闭度较高。因此有时会感觉较难关闭，并非故障。请缓慢重新关闭盖子。	11
水滴会积存在上框	煮饭后或者保温时，水分有时会积存在上框，这并非故障。水分积存在上框时，请用干布擦干即可。		14
按下按键后没有反应	产品插头与电源插头是否正常插入。	请将产品插头切实插入本体，电源插头牢牢插入插座。	2、11
	保温指示灯是否点亮。	请按下［取消］键取消保温之后再行操作。	11
电源插头有火花飞溅	插入和拔出电源插头时会有小火花出现的情况，这属于 IH 方式固有的特征并非故障。		–
产生塑胶等异味	刚开始使用时有时会产生塑胶等异味，之后会慢慢消失。		–
塑料部位有线状或波纹状现象	这是塑胶成型时产生的痕迹，并不妨碍产品使用品质。		–

液晶显示屏上出现下列显示内容时

故障现象	处理方法	参照页面
显示以下画面，并持续响起“哔 ---”的声音或“哔哔哔哔哔哔…”的声音 	如将本体放置在地毯等物品上或室温较高的场所内，有可能导致吸气孔和排气孔堵塞、温度上升、按下按键后没有反应。此时，请按以下步骤处理。 (1) 拔下电源插头 (2) 将电饭煲移动到室温较低的场所，以免吸气孔和排气孔堵塞 (3) 再次将电源插头插入插座中，进行按键操作。 如果还是没有反应，表明本体有异常。请在拔下电源插头后，委托购买本产品的销售店进行修理。	–

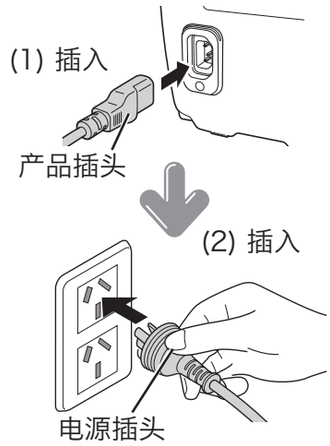
关于塑胶零部件
受热气或蒸汽喷射的塑胶零部件，并非因使用原因也可能发生损坏。请向购买本产品的销售店洽询。

时间的调整方法

以 24 小时为单位显示时间。
煮饭过程中、保温中、预约煮饭设定中与再加热中无法调整时间。

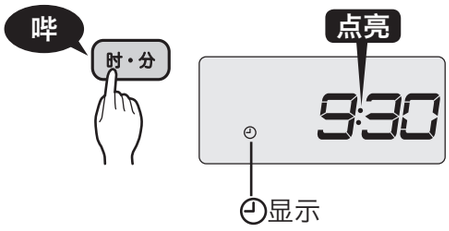
■例如：将 “9：30” 调为 “9：35” 时

1 连接电源线



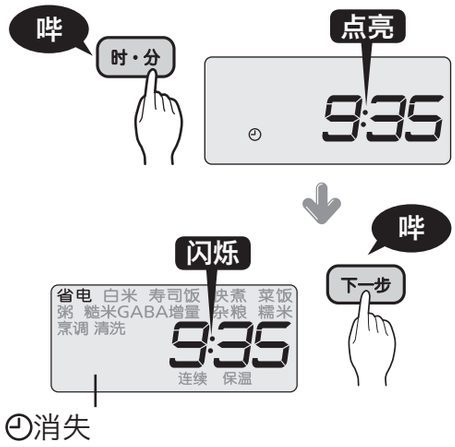
2 进入时间设置模式

按下 [时] 或 [分] 键时🕘显示。



3 调整时间

“小时” 用 [时] 键、“分钟” 用 [分] 键进行设定。
持续按键则会快进。
调整好时间后，按下 [下一步] 键。完成调整时间。



- 调整时间过程中想要取消时，按下 [取消] 键。

食谱指南

- 本食谱指南中使用的量杯容量为 0.18L（附带的量杯）。
- 大匙的容量为 15mL。
- 小匙的容量为 5mL。
- 煮免洗米时，不需要再淘米。
- 各菜单下记载的卡路里数值仅供参考。

寿司饭 菜单

617kcal/ 1 人份

什锦散寿司饭



■ 材料（4 人份）

- 寿司饭
  米…3 杯　海带…3cm 边长 1 片
  料酒…1 又 1/2 汤匙
- 混合醋
  醋…4 又 1/2 汤匙　白糖…4 又 1/2 汤匙
  盐…2 茶匙
- 配料（混合搅拌用）
  牛蒡…1/2 根　胡萝卜…30 g
  小白鱼干…20 g
  （配料的煮汁）
  高汤…1 杯　酱油…1 汤匙
  白糖…1 又 1/2 汤匙
  烤海鳗…1 条
- 配料＜装饰用＞
  日本对虾…小的 8 只
  干香菇…小的 4 个
  （干香菇的煮汁）
  干香菇的浸泡水…1 杯　高汤…1/2 杯
  酱油…1 汤匙　白糖…1 又 1/2 汤匙
  莲藕（细长型）…40g
  （腌渍莲藕用的甜醋）
  醋…1/4 杯　白糖…1 又 1/2 汤匙
  盐…1/2 汤匙
  鸡蛋丝
  鸡蛋…2 个　白糖…1/3 茶匙　盐…少许
  其他
  花椒嫩叶、豌豆角、糖醋生姜等

■ 做法

1. 用内锅洗米后，加入料酒并加水至“寿司饭”的刻度线 3，充分混合搅拌后加上海带，选择“寿司饭”菜单烹煮。
2. 将醋、白糖、盐加入碗中混合，制成混合醋。
3. 将煮好的米饭转移至浅木桶，并加入 2 的混合醋。用饭勺以切开的方式混合搅拌的同时用扇子等扇使其冷却。
4. 牛蒡削成薄片，胡萝卜切成 4cm 长度的细丝，用煮汁炖煮过后，加入小白鱼干煮沸，冷却后沥干水。
5. 烤海鳗对半切了后切成 5mm 左右的细丝。
6. 干香菇用水泡软后用煮汁炖煮。
7. 日本对虾去掉背上的肠，用盐水煮后，剥去壳。
8. 调味后的鸡蛋做成薄煎蛋，并切细做成鸡蛋丝。
9. 莲藕去皮后切成 2mm 厚度的薄片，用热水煮，再浸泡到甜醋里。
10. 寿司饭中加入 4、5 后混合，盛入碗里后加上 6、7、8、9 的配料、花椒嫩叶、糖醋生姜。

注意

- 海带应用拧干后的湿巾擦拭干净。
- 浅木桶应事先用醋水稍微沾湿。
- 请勿用内锅混合米饭和醋。

菜饭 菜单

483kcal/ 1 人份

什锦饭



■ 材料（4 人份）

- 米…3 杯
- 海带…3cm 边长 1 片
- 调味用佐料
  酱油…2 汤匙　料酒…1 汤匙
  甜料酒…1/2 汤匙　盐…1/2 茶匙
- 鸡腿肉…60g
- 油炸豆腐…1/2 片
- 胡萝卜…40g
- 牛蒡…35g

簡体字

- 魔芋…1/8 块
- 豌豆角…8 个
- 干香菇 …2 个
- 料酒、酱油、盐、醋…各适量

■ 做法

1. 鸡肉切成 1cm 的块，撒上少许料酒和酱油。
2. 油炸豆腐去油，纵向对半切，然后切成细丝。
3. 胡萝卜去皮，切成 3cm 长的粗条。
4. 用菜刀的背面刮牛蒡的皮，削成薄片用醋水漂。
5. 魔芋在水里煮 4～5 分钟，用清水洗净后后切成与胡萝卜同样的大小。
6. 干香菇泡到水里使其恢复柔软，除掉根部后切成丝 。
7. 豌豆角去掉筋，用盐水煮过后过一下冷水使其不变色 ，并切成丝。
8. 用内锅洗米后，加入调味用佐料并加水至“白米”的刻度 3，充分混合搅拌后将除豌豆角以外的配料和海带加到上面，选择“菜饭”菜单烹煮。
9. 8 煮好后取出海带，放入豌豆角，整体充分混合搅拌后盛入碗里。

糙米 菜单

487kcal/ 1 人份

干虾盐渍海带糙米饭



■ 材料 (4 人份)

- 糙米…3 杯
- 盐渍海带…10 g
- 干虾…40 g
- 牛蒡…1/2 根
- 胡萝卜…15 g
- 油炸豆腐…1/2 片
- 盐水毛豆粒…40 g
- 料酒…2 汤匙

■ 做法

1. 干虾用温水浸泡，保留浸泡过的汁水。盐渍海带切成 1cm 长。
2. 牛蒡削成短的薄片，将去油后的油炸豆腐和胡萝卜切成细丝。
3. 用内锅洗糙米后，加入料酒，浸泡过虾的汁水和水加至“糙米”的刻度 3，充分混合搅拌。
4. 将 1 和 2 铺在 3 上，选择“糙米”菜单烹煮。
5. 煮好后，加入毛豆粒混合。

粥 菜单

146kcal/ 1 人份

杂粮药膳粥



■ 材料 (4 人份)

- 米…0.5 杯
- 混合杂粮…2 汤匙
- 松子…2 汤匙
- 枸杞…2 茶匙
- 山药…100 g
- 生姜切细丝…10 g
- 盐…2/3 茶匙
- 料酒…1 汤匙

■ 做法

1. 用内锅 (土锅) 洗米后，加入盐和料酒，加水至“粥・稠”的刻度 1，充分混合搅拌。
2. 将混合杂粮铺到 1 上，选择“粥”菜单烹煮 60 分钟。
3. 用温水浸泡枸杞。
4. 将山药切成方块，连同松子加入煮好的 2 中，焖 10 分钟，然后盛入碗里，并装饰上枸杞和生姜。

食谱指南

糯米 菜单

690kcal/ 1 人份

台湾风味糯米饭



■ 材料（4 人份）
- 糯米…3 杯
- 酱油…3 汤匙
- 猪肉末…50g
- 猪皮…50g
- 干虾（小）…3 大匙
- 干鱿鱼…25g
- 炸洋葱 / 炸小洋葱头…50g
- 干香菇…3 个
- 色拉油…2 汤匙
- 调味用佐料
  芝麻油…1 汤匙　　料酒…2 汤匙
  酱油…1 汤匙　　白糖…1/2 茶匙
  白胡椒（粉末））…少许
- 生香菜碎末（装饰）…适量

■ 做法
1. 将干鱿鱼、干虾、干香菇分别用水泡软，沥干水后将干鱿鱼和干香菇切成细丝。
2. 猪皮切成碎末。
3. 用平底锅加热色拉油后，翻炒 1 和 2，再加入炸洋葱和猪肉末翻炒。
4. 向 3 中加入调味用佐料，放置冷却。
5. 用内锅洗糯米，加入酱油（3 汤匙），加水至“糯米”的刻度线 3，充分混合搅拌。
6. 将 4 的一半配料摆放在 5 上，用“糯米”菜单煮饭。
7. 饭煮好后，放入剩余的配料，整体搅拌均匀后盛入碗里，并撒上香菜末。

糯米 菜单

639kcal/ 1 人份

虾仁板栗糯米饭



■ 材料（4 人份）
- 糯米…3 杯
- 五花肉…110 g
- 干香菇 …2 个
- 干虾…10 g
- 笋…20 g
- 胡萝卜…10 g
- 松子…1 茶匙
- 板栗去壳…4 个
- 生姜切细丝…10 g
- 中国清汤…300 mL
- 猪肉的佐料
  料酒…2 茶匙　酱油…2 茶匙
  生姜汁…1 茶匙
- 调味用佐料
  料酒…3 汤匙　酱油…3 汤匙
  白糖…1 茶匙
- 青葱切小段…3 根
- 猪油或色拉油…2 汤匙

■ 做法
1. 干香菇、干虾分别用水浸泡，笋事先用水煮。
   （干香菇、干虾的浸泡汁保留待用。）
2. 猪肉切成 1cm 的块，事先调味。
   胡萝卜、香菇、笋分别切成 1cm 的块。
3. 用平底锅加热猪油后煸炒 2，放置冷却。
4. 用内锅洗糯米，放入 1 的干香菇与干虾的浸泡汁和调味用佐料，加中国清汤至“糯米”的刻度线 3，充分混合搅拌。
5. 将 3 和干虾、松子、生姜铺在 4 上，选择“糯米”菜单烹煮。
6. 加入煮好的板栗，以切开整体的方式混合搅拌，然后盛入碗里，并撒上切成小段的青葱。

烹调
菜单

156kcal/
1 人份

蔬菜鸡肉浓汤



■ 材料（4 人份）
- 鸡翅…4 根
- 胡萝卜…1 根
- 芹菜…1 株
- 洋葱…1 颗
- 土豆…2 个
- 水…600 mL
- 高汤粉（颗粒）…4 茶匙
- 盐、胡椒…各少许

■ 做法
1. 切除鸡翅的翅尖。
2. 胡萝卜切成 4 等份，芹菜去茎后切成 4 等份，洋葱切成 6 等份，土豆切成 8 等份。
3. 将所有材料都放入内锅中，加水和高汤粉，再加盐和胡椒，充分混合搅拌，选择“烹调”菜单加热 60 分钟。
4. 煮好后，盛入碗中。

烹调
菜单

529kcal/
1 人份

红烧肉



■ 材料（4 人份）
- 五花肉…400 g
- 百叶結…100 g
- 生姜…4 片（薄片）
- 煮汁
  浓酱油（老抽）…1 又 1/2 汤匙
  料酒…1 汤匙　水…300mL
- 盐…少许
- 白糖…少许
- 葱段…适量

■ 做法
1. 五花肉洗净后，切成块，加入生姜，倒入热水中焯一下，去除血水。
2. 百叶结洗净、煮开，以去除豆腥味。
3. 将五花肉、生姜和百叶结放入内锅，加入煮汁（料酒、浓酱油和水）。
4. 选择“烹调”菜单加热 60 分钟，跳至保温后，加入盐、白糖调味。
5. 将五花肉翻面，再按 [时] 键，继续加热 10 分钟。
6. 再次跳至保温后，加入葱。

产品规格

型号			JPB-G10C	JPB-G18C
容量			1.0L (5.5 杯)	1.8L (10 杯)
电源			交流 220V 50Hz	
额定功率 (W)			1100	1220
煮饭容量 (L)	省电		0.18～1.0 (1～5.5 杯)	0.36～1.8 (2～10 杯)
	白米		0.18～1.0 (1～5.5 杯)	0.36～1.8 (2～10 杯)
	寿司饭		0.18～1.0 (1～5.5 杯)	0.36～1.8 (2～10 杯)
	快煮		0.18～1.0 (1～5.5 杯)	0.36～1.8 (2～10 杯)
	菜饭		0.18～0.54 (1～3 杯)	0.36～1.08 (2～6 杯)
	粥	稠	0.09～0.18 (0.5～1 杯)	0.09～0.36 (0.5～2 杯)
		稀	0.09 (0.5 杯)	0.09～0.27 (0.5～1.5 杯)
	糙米		0.18～0.63 (1～3.5 杯)	0.36～1.08 (2～6 杯)
	糙米 GABA 增量		0.18～0.63 (1～3.5 杯)	0.36～1.08 (2～6 杯)
	杂粮		0.18～0.54 (1～3 杯)	0.36～1.08 (2～6 杯)
	糯米		0.18～0.54 (1～3 杯)	0.36～0.90 (2～5 杯)
外形尺寸 * (cm)		宽	25.6	27.9
		深度	30.5	33.3
		高度	23.9	27.2
本体重量 * (kg) (含电源线)			5.8	6.8
电源线的长度 * (m)			1.8	

＊ 为大概数值。

注意

- 设定的时间会因室温、使用方法的不同，在 1 个月内产生 30 秒至 120 秒左右的误差。
- 1 杯＝约 150g

产品中的有毒有害物质或元素名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外装构成品	○	○	○	○	○	○
内部构成品	○	○	○	○	○	○
电气零件	×	○	○	○	○	○
附属品类	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。

簡体字

停电后

若万一发生停电，再次通电后仍然能够正常工作。
压力煮饭中内部压力排出后会一下子喷出蒸汽，请注意。

停电时的状态	通电后的运转
预约煮饭设定中	设定时间仍然有效。(若停电时间过长，已超过设定的时间时，通电后立刻开始煮饭。)
煮饭 (再加热) 中	继续煮饭 (再加热)。 煮好的饭可能不够理想。
保温中	继续保温。

消耗品和单卖品的购买方法

垫圈类是消耗品。因使用方法而异，但随着使用均会逐渐老化。当脏污、异味、破损程度比较严重时，请向购买本产品的销售店洽询。
内锅涂覆的氟有可能伴随使用逐渐被消耗、脱落。(参照 P.5)

保修书

产品名称	电饭煲		
产品型号	JPB-G10C/JPB-G18C		
保修期限	1 年间	**产品规格**	□ JPB-G10C　宽 25.6 cm × 深度 30.5 cm × 高度 23.9 cm □ JPB-G18C　宽 27.9 cm × 深度 33.3 cm × 高度 27.2 cm
用户姓名		**联系电话**	
用户地址			
购买店名		**购买日期**	
购买地址			
发票号码			

修理记录

修理日期	故障状况	修理内容	修理负责人	返还日期	顾客签名

保修规定

维修时请出示本保修书及购买发票。
修理、交换的条件如下：
①发票购买之日起 7 日内，产品发生性能故障，可以选择退货、换货或无偿修理。
②发票购买之日起 15 日内，产品发生性能故障时，可以选择换货或无偿修理。
③发票购买之日起到上述保修期限内，产品发生性能故障时 , 可以无偿修理。
④但是，如果符合下述情形，不适用①②③的规定时，为有偿修理。
1). 不能同时提供保修书和发票，或者一个或两个都是复印时。
2). 发生性能故障的产品和保修书上的商标和产品型号不一致时。
3). 所提供的保修书上未填写用户姓名、购买店名、购买日期等。
4). 中国大陆以外 (香港、台湾、澳门) 等地使用时。
5). 本公司指定的修理地点以外修理时。
6). 不按照使用说明书上的使用方法使用或有自行修理及拆装时。
7). 购买之日起，放置地点的搬运、运输、掉落而引起的故障。
8). 火灾、地震、洪水、雷电及其他自然灾害，污染及电压异常等发生故障时。
9). 使用于家庭以外的使用用途时。
10). 昆虫等的进入而引起的故障。
11). 消耗性零件的更换。
※ 本保修书及发票不能补发。

修理公司名　称：钛格贸易 (上海) 有限公司
地　　址：上海市闵行区浦江镇三鲁路 4228 号
电　　话：800-820-0885　邮编：201114

簡体字

温馨提示	请检查长年使用的电饭煲！		
是否有这些症状？	●使用中，电源线或插头异常发热 ●电饭煲冒烟并有烧焦味 ●电饭煲的一部分开裂，松弛，变硬 ●内锅变形 ●其他异常或故障	▶	请停止使用，为防止发生故障或事故，请联系使用说明书上记载的服务热线。

我们十分注重产品的质量管理，但万一产品发生故障时，请将下列内容告知就近的办事处（参照联络地址）
我们将及时给与妥善处理，关于产品的其他问题，也敬请垂询。

①产品名称 ②产品型号 ③产品使用情况（请尽可能详尽描述）

为持续提高产品性能，本说明书所载产品的外观设计规格及产品部件，可能在未告知的情况下变更。

制造商：虎牌热水瓶株式会社
地　址：日本大阪府门真市速见町 3 番 1 号

中国地区总代理商：钛格贸易（上海）有限公司
地　址：上海市外高桥保税区加枫路 28 号 2419 室

钛格贸易（上海）有限公司  **8008200885 您帮帮我**
（未开通 800 免费电话地区请拨打 021-52232500）
时间：周一～周五 9:00～17:00（节假日及中午 12:00～13:00 除外）

网　址 http://www.tiger-corporation.cn

中国总部 上海市闵行区浦江镇三鲁路4228号
电话: 021-54338598　传真: 021-34030030　邮编: 201114

上海分公司 电话: 021-64681555　传真: 021-64689659

北京分公司 电话: 010-84932504　传真: 010-84924336

成都分公司 电话: 028-86670566　传真: 028-86676082

大连分公司 电话: 0411-82311925　传真: 0411-82311935

深圳分公司 电话: 0755-29175656　传真: 0755-29173669

西安分公司 电话: 029-87814951　传真: 029-87815401

武汉分公司 电话: 027-85381021　传真: 027-85381031